

rings 10 um uns

Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
53. Jahrgang, 13. Mai 2015

Die St.-Vitus-Kirchengemeinde lädt
zum 875. Jubiläumsjahr ein!

**MAL-
WETT
BEWERB**

EINSENDESCHLUSS
1. Juni '15

Thema
**Mein
Liebster Engel**

Schick uns dein Bild bitte an:
**ST.-VITUS-KIRCHE
GEMEINDE-WILKENBURG**
Kennwort: **ENGEL**
Kirchstraße 18
30966 Hemmingen

**VERLEIHUNG
KIRCHFEST**

13.06

DIN A4 Name
ALTE Alter
ADRESSE Adresse
RÜCKSEITE

GRUPPE 1)
4 bis 6 Jahre
GRUPPE 2)
7 bis 10 Jahre

Mit freundlicher
Unterstützung der:

BÜRGERSTIFTUNG
HEMMINGEN

Bitte die RÜCKSEITE beschriften!
(NAME, ALTER, ADRESSE)

Info: Die Bilder können leider nicht zurück gesandt werden!

Hemmingen fährt auf!



**Familien-Himmelfahrtsfest
auf dem Rathausplatz!**
14. Mai, 11:00-18:30 Uhr

**Musik mit
Mommy Tancle und Jazz Heaven**

11:00 Uhr Eröffnung mit ökumenischem Freiluftgottesdienst
Bands: Mommy Tancle und Jazz Heaven · Karussell · Kinder-
bastelaktionen · Clown Fidolo · Bobbycar-Parcours · Kaffee und
Kuchen · Wein · Bier und vieles mehr ...

Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Illustration / Gestaltung: Jörg Lorenz

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19



ÜBER 30 JAHRE

- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU



**Haben Sie auch schon Frühlingsgefühle?
Vergessen Sie Ihr Auto nicht!**

Jetzt ist die richtige Zeit für
Reifenwechsel, RundumCheck, Ölwechsel etc.

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

Inh.: Marco Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz- Isoliergläsern	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Reparatur- Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

KARL-H. MÜNDEL GmbH



- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Neu: Nordic Walking für Senioren

PFLEGEDIENST mobil



5 Jahre
Hemmingen
Arnum

Häusliche Senioren
und Krankenpflege
Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

05101 - 990 39 59

patricia stephan

Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91



MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wüfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

NOTRUFEN



POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/3110 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 051 09/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 0511/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 0511/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/ 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

13.05. Andrea-Apotheke Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	22.05. Alpha-Apotheke Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
14.05. Iris-Apotheke Telefon: (05 11) 86 46 08 Laatzten, Hildesheimer Straße 38,	23.05. Kreuz-Apotheke Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten
15.05. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 67, Kreuzung Wilkenburger Straße	24.05. Schloss-Apotheke Telefon: (05 11) 1 31 62 61 Calenberger Esplanade 3 A n. Friederikenstift
16.05. Westerfelder Rats-Apotheke Telefon: (05 11) 42 52 74 Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 24	25.05. Abelmann-Apotheke Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 261, im Timon-Carrée
17.05. Ahorn-Apotheke Telefon: (05 11) 9 82 51 31 Laatzten, Hildesheimer Straße 214	26.05. Galenus-Apotheke Telefon: (05 11) 42 60 40 Oberblicklingen, Wallensteinstr. 123, Einkz. Sauerwinkel
18.05. Delphin-Apotheke Telefon: (05 11) 82 52 52 Laatzten, Am Wehrbusch 20 Hst. Leine EKZ	27.05. Leine-Apotheke im Leine-Center; Telefon: (05 11) 82 62 82 Laatzten, im Leine EKZ (OG), Eingang Marktplatz 11
19.05. Ernst August-Apotheke a. Köpcke, Telefon: (05 11) 3 53 41 30 Karmarschstraße 14, gegenüber Peek & Cloppenburg	28.05. Südstadt-Apotheke Telefon: (05 11) 8 07 41 00 Südstadt, An der Weide 23-25
20.05. Zentral-Apotheke Telefon: (05 11) 46 44 88 Mühlenbergzentrum 14	29.05. Johannes-Apotheke Telefon: (05 11) 46 34 59 Wettbergen, An der Kirche 1
21.05. Stadtweg-Apotheke Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49 Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstr.	30.05. St. Johannis-Apotheke Telefon: (05 11) 69 17 69 Laatzten, Pettenkofer Straße 2

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ 27. Mai 2015 (Anz.-/Redaktionsschluss: 20. 05.)
- ☞ 10. Juni 2015 (Anz.-/Redaktionsschluss: 03. 05.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
SONSTIGES	08
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	11 - 12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
ARNUM	17
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	20
ANKAUF / VERKAUF	21
ÄRZTETAFEL	21
HEILPRAKTIKER	21
VERSCHIEDENES	23
HARKENBLECK	24
STELLENMARKT	24
HIDDESTORF / OHLENDORF	24
UNTERRICHT	25
WILKENBURG	26
IMMOBILIENMARKT	26 - 27
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	27

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Schwake Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/ 41 03 - 135 Fax: 05 11/ 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Werksverkauf Jubiläum
2005-2015

- Briefumschläge & Versandtaschen
- Farbige Bastelpapiere
- Etiketten & Folien
- Kopierpapiere
- NEU: Textilien
- und mehr

Lagerführungen
12, 14
und 16 Uhr.

Feiern Sie
mit uns am
10. Juli 2015.

SPECIAL OFFER
-10%
SALE

vph GmbH & Co. KG · Gutenbergstr. 4 · 30966 Hemmingen · www.igepa-paperpoint.de
*gültig vom 04.05.-10.07.2015 **IGEPA Paper Point**

Pelita
Englischer Kindergarten

Das Beste was Ihrem Kind passieren kann!
Pelita's englischer Kindergarten (für Kinder von 3 bis 6 Jahren)

Haben Sie sich schon immer gewünscht, dass Ihr Kind mehrsprachig aufwächst? In unserem Kindergarten bieten wir den Kindern auf der Basis der englischen Preschool-Pädagogik eine Lernumgebung, in der sie sich ganzheitlich und individuell entwickeln können.

Nähere Informationen? Nehmen Sie Kontakt mit mir auf...
www.pelitas-kindergarten.de · Tel.: (0 5 11) 4 73 26 21
E-Mail: info@pelitas-kindergarten.de

Garten- & Landschaftbau

Zaunbau

Gorani GbR
Lindenweg 34
30966 Hemmingen

Tel: 0 51 01 44 24
Mobil: 01 63 2 51 92 01

www.gorani-gartenbau.de

Baumfällung

Gartengestaltung

Pflasterarbeiten

Amtliches und Nachrichten der Stadt

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und innere Organisation

am: Montag, 18. Mai 2015

um: 19.00 Uhr

Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen / nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 9. Februar 2015
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Antrag der DUH-Fraktion; Eckpunktepapier zur Zuschussgewährung an Sportvereine
7. Zwischenbericht zur Haushaltswirtschaft der Stadt Hemmingen im Haushaltsjahr 2015 per Stand 30. April 2015
8. Information über das Kreditmanagement
9. Jahresabschluss / Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2010
10. Haushalt 2016 – Eckwerteverfahren
11. Evaluation der Fachbereichsstruktur
12. Anfragen von Ausschussmitgliedern
13. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,

4. Mai 2015

Stadt Hemmingen

Der Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung

30. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt

am: Donnerstag, 21. Mai 2015

um: 19.00 Uhr

Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen / nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 16. April 2015
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Grundsatzbeschluss zur Fortführung der Hochwasserschutzplanungen der Stadt Hemmingen
7. Zwischenbericht zur Haushaltswirtschaft der Stadt Hemmingen im Haushaltsjahr 2015 per Stand 30. April 2015
8. Anfragen von Ausschussmitgliedern
9. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen,

5. Mai 2015

Stadt Hemmingen

Der Bürgermeister

- Wärmedämmung**
- Kellertrockenlegung**
- An- und Umbauten**

Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 05109/2515 · www.menert.de

Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert

Sie wollen für eine Lieferung oder einen Umzugstermin einen öffentlichen Parkplatz reservieren? Benötigt man dafür eine Genehmigung?

Werden Parkflächen im öffentlichen Verkehrsbereich beansprucht, ist hierfür eine Genehmigung nach der Straßenverkehrsordnung erforderlich, die die Stadt Hemmingen als zuständige Straßenverkehrsbehörde gegen eine geringe Gebühr ausstellt. Der Antrag ist frühzeitig (mindestens eine Woche vor dem geplanten Ereignis) zu stellen.

Wie kann sichergestellt werden, dass die beantragte Parkfläche an dem Liefer- bzw. Umzugstag auch frei ist?

Hierfür wird in der o.g. Genehmigung ein Haltverbot für die Dauer der Maßnahme berücksichtigt. Gleichzeitig wird für das Liefer- bzw. Umzugsfahrzeug eine Ausnahmegenehmigung vom angeordneten Haltverbot erteilt.

Die dafür erforderlichen Verkehrszeichen sind mindestens 72 Stunden vorher durch den **Antragsteller** aufzustellen.

Die in diesem Zusammenhang immer wieder zu beobachtende „2-Stühle-Methode“ (Aufstellung von Stühlen oder ähnlichen Gegenständen verbunden mit einem Band) ist unzulässig und schließt somit einen Anspruch auf eine freie Parkfläche generell aus.

Sollten Sie Fragen zu diesen oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit und Ordnung haben, steht Ihnen Herr Simm unter der Telefonnummer (0511) 4103-151 oder unter der E-Mail-Adresse: thomas.simm@stadthemmingen.de zur Verfügung.

Informationsveranstaltung zum Thema Hundehaltung

Am Mittwoch, dem 22. April 2015 setzte die Stadt Hemmingen ihre beliebte Informationsreihe zum Thema „Hundehaltung“ in der Aula der Wäldchenschule Arnum, fort. Diesmal fand die Informationsveranstaltung unter dem Titel „Wie kommunizieren Hunde?“ statt. Die Reihe mit der Referentin Frau Wiltrud Remstedt, einer bekannten Hundetrainerin aus Pattensen-Oerie, fand im Jahr 2009 zum ersten Mal statt. In diesem Jahr trafen sich wieder rd. 100 Hundehalterinnen, Hundehalter und andere „Hundeinteressierte“ bereits zum 7. Mal, um sich in dieser Form über Hundehaltung zu informieren. Begleitet wurde die Hundetrainerin in diesem Jahr von ihrem Hund „Percy“, einem Parson-Russell-Terrier-Rüden.

Frau Remstedt erklärte dem Publikum auf ihre eigene, sehr lebendige und anschauliche Art und Weise, wie Hunde kommunizieren. Hierbei wurden die Aspekte der Kommunikation Hund – Hund, Hund – Mensch und Hund – Umwelt beleuchtet. „Hunde verfügen über andere Wege der Kommunikation“, so die Hundetrainerin. Die Vierbeiner können sich im Gegensatz zum Menschen auch bewusst über Ohren, Rute oder Geruchssinn verständigen bzw. ausdrücken. Auch über das „Grimassieren“ äußern sich Hunde. Hier gilt es als Halter, die Zeichen des Hundes richtig zu interpretieren und darauf zu reagieren. Dies dient nicht nur dazu, seinen Hund zu verstehen sondern auch, bei drohenden Konflikten bereits im Vorfeld einzuschreiten. Frau Remstedt nutzte zur Ausführung wieder ihre vertrauten Rollenspiele, in denen sie den „unartigen Hund“ spielte. Hund „Percy“ wurde in die Demonstrationen eingebunden, z. B. um das wichtige Spielen vom Mensch mit dem Hund zu zeigen.

Aufgrund zahlreicher Publikumsfragen, auf die ausführlich eingegangen wurde, entwickelte sich ein anregender Gedankenaustausch. Für die Information „to go“ lagen Infoblätter zu den gesetzlichen Vorgaben (Hundegesetz, Hunderegister und Brut- und Setzzeit) aus. Aufgrund der guten Resonanz beabsichtigt die Stadtverwaltung, die Veranstaltungsreihe im nächsten Jahr fortzusetzen.

Ansprechpartner: Frau Hencke
Durchwahl: (05 11) 41 03-139



Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Schwerpunkte

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

Inga Stockmeier

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Wolk Hencke



GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

Reparaturen Notdienst Service
PC-Einrichtung Virenbeseitigung
Internet Umbauten Beschaffung
Datenrettung Datensicherung uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

LIEBHERR Kühlschränke

FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf und Reparatur

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 262 888 6



TV für Senioren – einfach & gut – ab 499 €

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

SPARK
Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)
30159 Hannover

Telefon
05 11 / 32 53 00

Telefax
05 11 / 2 15 74 21

Schimmel im Haus?
Mit einer modernen
Wärmedämmung
bleibt er draußen!

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso



30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH



Beratung - Ausführung - Verkauf

Lovermann GmbH
Göttinger Chaussee 113
Hannover-Ricklingen

www.lovermann-gmbh.de
info@lovermann-gmbh.de
Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

Farben
Tapeten
Boden-
beläge

Rechtsanwältin Silvia Jünke



Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon: (0 51 01) 587 444
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung

Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten

Aufarbeitung von Polstermöbeln

Rollos, Jalousien

Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 49 19

Schließungszeiten der Kindertagesstätten in den Sommerferien 2015

Einrichtung	Schließungszeit
Kindergarten Arnum I	13.08.2015 – 02.09.2015
Kindergarten Arnum II	13.08.2015 – 02.09.2015
Kindergarten Hemmingen-Westerfeld	23.07.2015 – 12.08.2015
Kindergarten Hiddestorf	23.07.2015 – 12.08.2015
Kindergarten Wilkenburg	13.08.2015 – 02.09.2015
Hort Arnum	13.08.2015 – 02.09.2015
Hort Hemmingen-Westerfeld	23.07.2015 – 12.08.2015
Krippe Arnum IV	13.08.2015 – 02.09.2015
Krippe Hemmingen-Westerfeld	23.07.2015 – 12.08.2015
Harkenblecker Spielgarten	13.08.2015 – 02.09.2015

Kindertagesstätten der freien Träger:

DRK-Kindergarten Arnum III	10.08.2015 – 28.08.2015
ev. Kindergarten Devese	27.07.2015 – 17.08.2015
Waldkindergarten „Die Waldameisen“ e.V.	27.07.2015 – 14.08.2015
Hemminger Landstrolche e.V.	27.07.2015 – 07.08.2015

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



Lust auf ehrenamtliche Tätigkeit ... mit Babies und Kleinkindern?

Wellcome-Projekt sucht Freiwillige für das Stadtgebiet Hemmingen und Umgebung. Wer Spaß am Umgang mit Kleinkindern hat und jungen Familien gern ein wenig Zeit schenken möchte, ist bei wellcome genau richtig. Wellcome ist ein Angebot des Diakonieverbandes Hannover-Land im Kirchenkreis Laatzen Springe, das junge Eltern in der ersten Phase des Elternseins begleitet.

Die sogenannten wellcome-Engel bieten den Familien in den ersten Monaten nach der Geburt ein- bis zweimal pro Woche Entlastung. So machen sie beispielsweise mit dem Geschwisterkind ein Ausflug zum Spielplatz oder versorgen das Baby, während die Mutter ungestört einen Friseurtermin wahrnehmen kann. In diesen kleinen Auszeiten können insbesondere die jungen Mütter wieder Kraft schöpfen.

Um der Nachfrage von Familien nachkommen zu können, werden noch weitere wellcome-Engel gesucht. Diese benötigen keine speziellen Fachkompetenzen, sollten aber Erfahrung im Umgang mit und liebevolles Interesse an Kindern haben. Die Mitarbeitenden binden sich zwar intensiv, aber zeitlich begrenzt. Kostenlose Fortbildungen, ein Versicherungsschutz und die Erstattung der Fahrtkosten während eines Einsatzes sind garantiert. Koordiniert und fachlich begleitet werden die Einsätze der wellcome-Engel durch eine hauptamtliche Koordinatorin. Sie erteilt Ihnen gern nähere Auskünfte zu der Tätigkeit.

Für Hemmingen zuständig ist:

Sandra Lehmann, wellcome-Koordination Laatzen-Springe
Sprechzeit: Montag, 9.00 bis 13.00 Uhr und nach Vereinbarung
Telefon: (0 50 41) 94 50 36 · E-Mail: laatzen@wellcome-online.de

Ehrenamtliche als auch junge Familien finden allgemeine Informationen zu dem bundesweiten Projekt wellcome unter www.wellcome-online.de.

Die Stadtbüchereien teilen mit

„Keine Angst vor Otto!“ am Dienstag, 2. Juni, 17.00 bis 19.00 Uhr, Grundschule Köllnbrinkweg

Leine-VHS und Bücherei laden zu einer Veranstaltung insbesondere für mehrsprachige Familien ein. Die Verlegerin Aylin Keller bricht in einem Einführungsvortrag eine Lanze für die frühkindliche Sprachförderung durch mehrsprachiges Lesen und Vorlesen und stellt ihren vor 10 Jahren in Langenhagen gegründeten Talisa-Verlag vor, der zwei- und mehrsprachige Kinderbücher in bis zu 10 Sprachen herausgibt. Für Kinder wird zeitgleich eine Bastelaktion angeboten.

Anschließend wird für Klein und Groß ein Bilderbuchkino in den Sprachen Arabisch, Persisch, Russisch, Türkisch und Deutsch mit der Geschichte: „Otto, die kleine Spinne“ vorgeführt, in der es um den Abbau von Vorurteilen geht.

Die Hemminger Buchhandlung begleitet die Veranstaltung, die von der Region Hannover gefördert wird, mit einem Büchertisch zum Thema. Der Eintritt ist frei.

Neu im Bestand Sachbücher

- „Enrüstet Euch! Warum Pazifismus für uns das Gebot der Stunde bleibt“
Margot Käßmann und Konstantin Wecker stellen hier eigene Texte und Texte von Eugen Drewermann, Martin Luther King, Bertha von Suttner u. a. vor. Die frühere Landesbischöfin und der politisch engagierte Sänger plädieren damit 70 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs für eine Kultur und Politik des Friedens, die allerdings – gewaltlos – Widerstand nicht ausschließt und setzen damit ein Zeichen gegen die gern vorgebrachte Herabsetzung der pazifistischen Haltung angesichts zahlloser bewaffneter Konflikte.
- „Die letzten Zeugen – Kinder im Zweiten Weltkrieg“ von Svetlana Alexijewitsch
- „Die Stalingrad-Protokolle – Sowjetische Augenzeugen berichten aus der Schlacht“
- „Beihilfe zum Völkermord – Deutschlands Rolle bei der Vernichtung der Armenier“ von Jürgen Gottschlich
- „Grace – Pilgerschaft für eine Zukunft ohne Krieg“ von Sabine Lichtenfels
Aus Sorge vor Ausbruch des angedrohten Krieges gegen den Iran machte sich eine Gruppe von 40 internationalen Friedensaktivisten 2005 auf einen dreiwöchigen Friedensmarsch in besonders spannungsgeladene Orte Palästinas und Israels, um mit Hilfe gewaltloser Kommunikation, Achtsamkeit und Empathie allen Parteien gegenüber die Botschaft einer neuen „Friedens-Matrix“ zu verbreiten, die indirekt an die Bergpredigt anknüpft und die jahrtausendalte Bereitschaft zu Krieg und Gewalt an der Wurzel behandelt.
In fesselnder, selbstreflektiver Sprache beschreibt die Theologin und Mitbegründerin des Heilungsbiotops Tamera in Portugal ihre Gedanken, Erlebnisse und Erkenntnisse auf dem steinigen Weg zu einem friedlichen Miteinander inhomogener Gruppen.
- „Was ich noch sagen wollte“ von Helmut Schmidt
Das persönlichste Buch des Altkanzlers über seine Vorbilder und maßgebenden Begegnungen
- „Exodus – Warum wir Einwanderung neu regeln müssen“ von Paul Collier
- „Sinti und Roma – Eine deutsche Minderheit zwischen Diskriminierung und Emanzipation“
- „Über das Meer – Mit Syrern auf der Flucht nach Europa“
Reportage von Wolfgang Bauer
- „Wir tun was für Bienen – Bienengarten, Insektenhotel und Stadtimkerie“
- „Wald & Wiese bitten zu Tisch – Pfliffige Rezepte mit Wildkräutern, Beeren und Pilzen“
- „Gartengeschichten“ von Eva Demski
Essayartige Betrachtungen über die oft therapeutische Bedeutung der Gärten für ihre Nutzer

Neu im Bestand Romane

- „Mein Leutnant“ von Daniil Granin
Kriegs-, bzw. Antikriegsroman des russischen Bestsellerautors über Sinn, Unsinn und Wahnsinn des Kriegs aus der Perspektive eines blutjungen Rotarmisten im Kampf gegen die deutschen Invasoren im 2. Weltkrieg. Das Vorwort schrieb der Jahrgangsgenosse des Autors Helmut Schmidt ...
- „Das Lächeln der Alligatoren“ von Michael Wildenhain
- „Panischer Frühling“ von Gertrud Leutenegger

Neu im Bestand Filme

- „Besiegt und frei – Deutschland 1945“
SPIEGEL-Dokumentation über das Kriegsende aus verschiedenen Perspektiven.
- „Ich war neunzehn – Die Tage zwischen Krieg und Frieden“ von Konrad Wolf
DEFA-Filmklassiker (1967) über verstörende Erlebnisse und Begegnungen eines als Rotarmist 1945 in Berlin einmarschierenden Sohns deutscher Emigranten.

Neu im Bestand Musik-CDs (beide Büchereien)

- „Hannover, die Stadt, die selten schläft“ von Nanos
Die Band Nanos (Michael Krowas, Claus Schacht, Andreas Hülsemann ...) stellt hier ihre mitreißende Pop-Hymne auf die vielleicht meistuntergeschätzte Stadt der Welt vor; Vielleicht auch ein Gegenmittel gegen unausrottbare Minderwertigkeitskomplexe, eingefleischte Vorurteile und



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

**Elektro-
Boxhorn**
Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54
30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B
30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39
(Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64

www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01 / 925 101

Wir bieten immer
ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

VIESMANN



Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

DER NEUE VITODENS 333
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Straße 11 · 30982 Pattensen

Michaelis. Elektrotechnik.
leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

§ Rolf B. Bubikat § Peter Fischer-Lange § Jelena Bubikat §

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht
§ Allg. Vertragsrecht
§ Arbeitsrecht
§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
§ Bau- & Architektenrecht
§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Forderungseinzüge
§ Miet- & Pachtrecht
§ Pferderecht
§ Strafrecht



**KANZLEI
in
HEMMINGEN**

Rechtsanwälte und Notar
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

üble Nachrede auf eine Stadt, die nicht nur mehrere Könige des British Empire stellte, sondern mit Leibniz auch eines der größten Universalgenies beherbergte ...

Buchpatenschaften

- „Zero – Sie wissen, was du tust“ von Marc Elsberg (anonyme Spende) Zukunfts-Thriller à la „Schöne neue Welt“ über eine Gesellschaft mit totaler Überwachung und die Versuche eines Online-Aktivisten auszuweichen ...
- „Ein Schatten von Verrat und Liebe“ von Diane Gabaldon 8. Bd. der beliebten Highlander-Saga. (Spende von Elisabeth Böcker)

Senioren-Info-Ecke

Offenes Café am Bürgerpark in Arnum

Beeindruckende, zauberhafte Bilder vom Dach der Welt im Himalaya haben ca. 30 Besucher/innen am 17. April 2015 bewundern können, die Irmgard Timpe mit einer Power-Präsentation zeigte. Aber es waren nicht nur die wunderbaren Aufnahmen, die so beeindruckten, sondern auch die Tatsache, dass die Bergsteigerin, die schon einige Male vorher diese Tour gemacht hatte, nun diese Wanderung unfallbedingt mit einer Beinprothese gewagt und geschafft hatte. Hier wurde deutlich, was auch mit Einschränkungen möglich ist, wenn man eine Vision und einen starken Willen hat.

Am Ende der Veranstaltung stellte sich Jürgen Hulsch als Mitglied des neuen Seniorenbeirates vor und berichtete, dass zukünftig an jedem 3. Freitag i. M. parallel zum Offenen Cafe die Sprechstunde für Senioren in der Begegnungsstätte stattfinden wird.

Am 1. Mai findet kein Offenes Cafe statt, sondern wird erst wieder am Freitag, 15. Mai von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet sein. Aus Anlass des 5-jährigen Bestehens soll es dann ein gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen mit kurzen gemeinsamen Rückblicken und geselligen Beiträgen geben. Als besondere Einlage wird uns das historische Paar Graf von Borries mit Gattin Artemista (alias Frieda und Helmut Müller aus Arnum) die Ehre geben, worauf wir schon gespannt sein dürfen. Herzliche Einladung!

Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Sonstiges

Musikschule Hemmingen

Hemmingen sucht: den Titel

Eine Überschrift, einen Slogan, ein Motto, einen Titel sucht die Musikschule für einen Gesangswettbewerb, der Anfang 2016 für Jugendliche in Hemmingen ausgerollt werden soll. Nach dem großen Erfolg des Musicals SCHOCKORANGE soll dadurch „das Singen“ eine öffentliche Plattform in Hemmingen erhalten.



Der Wettbewerb wird ausgeschrieben für Jugendliche zwischen 9 und 20 Jahren, die in Hemmingen wohnen und /oder hier eine Schule oder die Musikschule besuchen. In der ersten Wettbewerbsrunde singt jede(r) der Wettbewerbsteilnehmer(innen) einen Song aus dem Bereich Pop oder Musical vor. Eine unabhängige Jury wählt zehn bis zwölf Finalisten(innen) aus. Diese erhalten einige Wochen Unterricht in Gesang und Bühnenperformance, um dann „ihren“ Song beim großen Finale öffentlich – selbstverständlich mit einer Liveband – vorzustellen. Neben den dabei durch die Jury ermittelten Siegern hat auch das Publikum Stimmrecht und wählt eine(n) Publikumssieger(in).

Und für diesen Wettbewerb wird nun ein zugkräftiger, zum Mitmachen auffordernder Titel gesucht. Ideen bitte senden an:

Musikschule Hemmingen e. V., Hohe Bunte 2, 30966 Hemmingen,
Telefon: (05 11) 42 86 85, Fax: (05 11) 42 86 94
E-Mail: musikschulehemmingen@t-online.de

Einsendeschluss ist am 18. Juni 2015.

Ein Ehrenplatz beim Finale ist dem „Erfinder“ des Titels sicher!

Parallel sucht die Musikschule zur Unterstützung dieses Wettbewerbes Sponsoren zur Finanzierung des professionellen Gesangsunterrichtes und zur Vergabe von Preisen beim Finale. Die Musikschule ist berechtigt, Spendenbescheinigungen auszustellen.

„Wir machen die Musik“ in Hemminger Kindergärten

Nach den Sommerferien beginnt in vier Hemminger Kindergärten im September wieder der wöchentliche Kurs „Singen und Rhythmik“ für 3- bis 4-jährige Kinder. Im Rahmen des Musikalisierungsprojektes „Wir

machen die Musik“ werden diese Kurse vom Land Niedersachsen gefördert. Für die Eltern entsteht dadurch ein geringer Jahresbeitrag von 90,00 Euro, zahlbar in 12 Monatsbeträgen zu je 7,50 Euro, der in besonderen Fällen (z. B. HemmingenAktivPass) ermäßigt oder ganz erlassen werden kann. Teilnehmen können Kinder, die nicht 2016 eingeschult werden.

In den am Projekt teilnehmenden Kitas Kindertagesstätte Arnum I, Integrative Kindertagesstätte Arnum II, Harkenblecker Spielgarten und Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld liegen Informationsflyer sowie Anmeldeformulare aus. Anmeldeschluss ist am 10. Juni 2015. Sollten sich mehr Kinder anmelden als für den Kurs aufgenommen werden können, entscheidet über eine Teilnahme das Alter bzw. der Zeitpunkt der Anmeldung.

Für Kinder, die 2016 in die Schule kommen, bietet die Musikschule ebenfalls in diesen vier Kindergärten und zusätzlich im Integrativen DRK-Kindergarten Arnum „Am kleinen Bach“, die reguläre „Musikalische Früherziehung“ an. Bei Fragen wenden Sie sich, bitte, an das Büro der Musikschule Hemmingen unter Telefon (05 11) 42 86 85 oder musikschulehemmingen@t-online.de.

Musikalische Früherziehung

Im September 2015 beginnt an der Musikschule Hemmingen ein neuer Nachmittagskurs in der musikalischen Früherziehung. Hier sollen die zum Erlernen eines Instrumentes notwendigen musikalischen Voraussetzungen in altersgemäßer, spielerischer Form geschaffen werden.

Inhalte der Musikalischen Früherziehung sind:

- Singen und Sprechen
- elementares Instrumentalspiel (Orff-Instrumente)
- Musik und Bewegung (Rhythmik)
- Musikhören
- Instrumentenkunde
- Notenlehre, elementare Formenlehre u. a.

Der Unterricht ist gedacht für Kinder ab 4 bzw. 5 Jahren. Er dauert 60 Minuten an einem Nachmittag pro Woche für ein Jahr, wobei eine Verlängerung möglich ist. Nach der bisherigen Planung ist der Kurs montags nachmittags in der KGS Hemmingen vorgesehen.

Die Teilnahme kostet zurzeit 372,- Euro, verteilt auf 12 Monatsraten à 31,- Euro vom 1. September 2015 bis 31. August 2016 (Geschwisterermäßigung automatisch, Sozialermäßigung auf Anfrage). Die Zeit von September bis November 2015 gilt als Schnupper-Probezeit.

Weitere Informationen und Anmeldung in der Musikschule Hemmingen, Hohe Bünte 2, montags bis donnerstags zwischen 14.00 und 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 42 86 85, oder per Fax auf beiliegendem Anmeldeformular (05 11) 42 86 94.

Anmeldeschluss ist am Mittwoch, dem 10. Juni 2015.

Gemeinsam mehr Freude am Radfahren!

Schneller, bequemer und sicherer wollen Hemminger und Pattenser Bürgerinnen und Bürger zukünftig mit dem Rad unterwegs sein. Dazu gehören Radwege die diesen Namen verdienen und gute Abstellanlagen. „Bislang sind wir nur eine Handvoll Radler, die sich dafür bei den Verwaltungen einsetzen und schon gemeinsam Veränderungen auf den Weg bringen. Es ist noch Luft nach oben und wir freuen uns auf gute Ideen und kreative, engagierte Menschen, die zusammen mit anderen mehr Spaß am Fahrradfahren haben wollen“ so die Aktiven aus Hemmingen, die für den Allgemeinen Deutschen Fahrradclub in Hemmingen auftreten. Gemeinsame Radtouren sind ebenso angedacht wie gemeinsame Workshops zur Fahrradwartung. Auch der Einsatz für den Alltagsradverkehr kann noch verstärkt werden. Am Dienstag, dem 19. Mai, um 18.30 Uhr treffen sich dazu interessierte Radfahrerinnen und Radfahrer jeden Alters im Bürgersaal des Hemminger Rathauses, um eine gemeinsame ADFC-Ortsgruppe Hemmingen/Pattensen an den Start zu bringen. Schnellentschlossene, Einzelne, Familien, Hemminger oder Pattenser können am Abend noch dem ADFC beitreten, die Clubvorteile nutzen und mitgründen oder sich einfach aus Interesse am Radfahren einbringen.

Mehr zum ADFC gibt es unter www.adfc-hannover.de, Kontakt: Jens Spille, Hemmingen: jens.spille@web.de

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05 10) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermalermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSTATTERMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwasheservice

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fähranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle,** Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (0511) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon 124 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 14. Mai

10.00 Uhr Rathausplatz, Ökumenischer regionaler Gottesdienst, Pastorin Behler

Sonntag, 17. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Hentschel

Samstag, 23. Mai

17.00 Uhr Kapelle Devese, Pfingstgottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Sonntag, 24. Mai

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst m. Abendmahl (Wein),
Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Montag, 25. Mai

11.00 Uhr St. Vitus-Kirche Wilkenburg, Regionaler Gottesdienst,
Pastorin Maczewski, Pastor Gnügge

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Freitag, 22. Mai, 10.00 Uhr, Andacht, H. Fedder

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)
Nächster Termin: 1. Juni

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis: monatlich, mittwochs, 9.45 Uhr (Margret Lechner,
Tel. 42 22 37). Nächster Termin: 10. Juni

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)
Nächster Termin: 20. Mai

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst.** Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwieger, Telefon (05101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 9141833. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (05101) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05101) 58 74 19. **Bankverbindung:** IBAN DE76 2505 0180 0024 0038 08. BIC: SPKHDE2HXXX

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 14. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Regionalgottesdienst zu Christi Himmelfahrt
auf dem Rathausplatz

Sonntag, 17. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Lohse

Sonntag, 24. Mai, Pfingsten

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

Montag, 25. Mai

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in der St.-Vitus-Kirche Wilkenburg

Mittwoch, 27. Mai

19.00 Uhr Lichtblick – Andacht, Team

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05101) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05101) 58 40 08

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05101) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05101) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senior/innen, 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr,

Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (05101) 62 04

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: A. Huth, Tel. (05101) 58 98 76

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Kontakt: Günter von Lonski, Telefon: (05101) 58 52 40

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwieger, Telefon (05101)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.
Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01,
IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr,

Kontakt: Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung,

Kontakt: Christine Behler, Telefon: (05101) 92 53 64

Zukunftsfragen – Infoveranstaltung des Kirchenvorstandes

Der Kirchenvorstand beschäftigt sich intensiv mit Fragen zur Zukunft und Visionen der Kirchengemeinde. Über den Ist- und Sollstand der Friedens-Kirchengemeinde möchten die Kirchenvorsteherinnen und Kirchenvorsteher die Gemeindeglieder informieren am

Freitag, 12. Juni 2015, um 18.00 Uhr im Gemeindesaal, Bockstraße 33.

Wie soll die inhaltliche Arbeit für und mit Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen, einschließlich der Generation 60+, aussehen? Wie kann das Gemeindehaus attraktiv für alle Angebote sein und wie müssen dafür die Räume gestaltet werden? Wie können sich die Kirchenvorsteherinnen und Kirchenvorsteher der finanziellen Verantwortung stellen und die Kosten für die nachfolgenden Generationen in den Blick nehmen?

Im Rahmen der Informationsveranstaltung, die durch eine Mitarbeiterin der Gemeindeberatung moderiert wird, sollen diese und weitere Fragen der Anwesenden erörtert werden.

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (05101) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (05101) 1 33 60, Fax (05101) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Birgit Michel **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (05101) 46 72. **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 14. Mai

11.00 Uhr Regional-Gottesdienst in Hemmingen

Sonntag, 17. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit P. i.R. Haurert

Sonntag, 24. Mai, Pfingsten

10.00 Uhr KU4 Tauf- u. Tauferinnerungs-Gottesdienst mit Pastor Gnügge

Montag, 25. Mai

11.00 Uhr Regional-Gottesdienst in Wilkenburg mit Pastor Gnügge, Pastorin Maczewski

GRUPPEN UND KREISE

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. und 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Jugendgruppe: Gemeindezentrum, Treffen monatlich
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Offener Treff für Männer im Besten Alter: Gemeindezentrum, jeden Dienstag,
von 10.00 bis 12.00 Uhr, Ansprechpartner: Klaus Rath

Büchereiam: Gemeindezentrum, zu den Öffnungszeiten und nach Absprache
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags, 16.30 – 17.30 Uhr, freitags, 16.00 – 18.00 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10,
Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags
und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21,
E-Mail hmazewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende),
Kirchenmusikerin: Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Viktor Fink, Telefon
(05 11) 42 92 64.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rothhaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, Himmelfahrt, 14. Mai

11.00 Uhr Ökumenischer Regionalgottesdienst auf dem Rathausplatz Hemmingen,
Pastorin Behler und Pater Aretz

Sonntag, 17. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck OKR iR Krech

Pfingstsonntag, 24. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Pastor Tyra

Pfingstmontag, 25. Mai

11.00 Uhr Regionalgottesdienst in Wilkenburg, im Anschluss Ausstellungseröffnung
auf dem Kirchhof „Friedhof literarischer Gestalten“ und Kirchkaffee,
Pastorin Maczewski und Pastor Gnügge

VERANSTALTUNGEN

Montag, 18. Mai, 15.00 Uhr, Handarbeitskreis

Dienstag, 19. Mai, 17.00 Uhr, Jugendgospelchor

Mittwoch, 20. Mai, 20.00 Uhr, Hobbychor

Mittwoch, 27. Mai, 20.00 Uhr, Hobbychor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika,
Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee
145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 123 59 53-50, Filialkirche St. Johannes Bosco,
Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, Filialkirche
St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27.
Pfarrer: Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeinde-**
referentin: Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel
und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“

(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und
pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Sonntag, 17. Mai

10.00 Uhr Erstkommunion in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen

Montag, 18. Mai

11.00 Uhr Dankmesse in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen

Montag, 25. Mai

10.00 Uhr Heilige Messe in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen.

11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen.

ANZEIGE



Maren
Reckziegel

Benjamin
Alexander
Zinsch

Die kirchliche Trauung findet am 23. Mai 2015
um 15 Uhr in der evangelischen Kirche
St. Mauritius in Hardegsen statt.

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Inh. Susanne Schramm-Kaa – Bestattermeisterin

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
 (0 51 01) 1 30 01
 E-Mail: info@birnbaum-bestattungen.de
 www.birnbaum-bestattungen.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

NACHRUF

Am 1. Mai 2015 verstarb der ehemalige Ratsherr

Friedrich Reinicke

im Alter von 87 Jahren.

Herr Reinicke wirkte von 1986 bis 1996 als Ratsherr an wichtigen Entscheidungen für die Entwicklung der Gemeinde Hemmingen mit.

Rat und Verwaltung werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

STADT HEMMINGEN
Schacht-Gaida
Bürgermeister



Dein Einsatz lohnt sich!

Mit diesem Slogan möchte die Bürgerstiftung Hemmingen junge Menschen dazu animieren, sich für einen Preis aus den beiden Jugendförderfonds – dem Jugendprämienfonds und dem Stipendienfonds – zu bewerben. Prämiiert werden besondere Leistungen und herausragendes Engagement in den Bereichen Schule, Soziales, Musik und Sport. Bis zum 15. Juli 2015 können Jugendliche (bis 25 Jahre) oder Jugendgruppen aus Hemmingen eine Eigenbewerbung abgeben oder von Eltern, Lehrern, Vereinen und Kirchen für einen Preis vorgeschlagen werden. Genaueres zu den Kriterien und dem Vergabeverfahren kann auf der Homepage der Stiftung unter www.buergerstiftung-hemmingen.de nachgelesen werden.

Die Vorschläge mit näherer Begründung können formlos per Post an Bürgerstiftung Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen oder per E-Mail an fonds@buergerstiftung-hemmingen.de versandt werden. Also, keine Zeit verlieren und bewerben!

Eine vertrauliche Behandlung personenbezogener Daten wird zugesichert. Über die Vergabe der Preise entscheidet eine unabhängige Jury.

Literaturstunde im Bürgersaal

Für die nächsten beiden Lesungen der Literaturstunde hat die Vorlesergruppe folgende Titel für Sie vorbereitet:

Am 19. Mai wird uns Brigitta Schönte weitere Novellen aus der Sammlung „Il Dekameron“ von Giovanni Baccaccio vortragen. Dietmar Berndt beginnt mit dem 1. Teil einer kleinen Reihe über den Vampir-Roman „Dracula“, des irischen Schriftstellers Bram Stoker. Am 26. Mai wird uns Gabriele Lehmsberg die Geschichte „Brigittas Mann“, aus dem Roman „Die fremden Frauen“, der israelischen Schriftstellerin Savyon Liebrecht, vorstellen. Dietmar Berndt setzt die Reihe „Dracula“ mit dem 2. Teil fort.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Saisonstart im Strandbad Hemmingen am Samstag, dem 30. Mai 2015



In diesem Jahr sind die Verschönerungs- und Umbaumaßnahmen nahezu abgeschlossen und das allseits beliebte Strandbad Hemmingen zeigt sich von seiner neuen Seite und wir freuen uns auf die Saisonöffnung.

Sie werden sich rundherum wohlfühlen und bei Sonnenschein das gelungene Ambiente genießen können. Sie können abschalten und einen Kurzurlaub am See genießen. Packen Sie schon einmal die Badesachen!

Bei dauerhaft schönem Wetter wird die Saisonöffnung vorgelegt. Hierüber werden Sie rechtzeitig informieren. (Wetter-Telefon 0 51 01 - 34 54)

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	13.00 – 20.00 Uhr
Samstag / Sonntag / Feiertags	10.00 – 20.00 Uhr
Sommerferien	10.00 – 20.00 Uhr

Preise:

Einzelkarte	2,70 Euro	ermäßigt 1,30 Euro
20er-Karte Hemmingen	43,00 Euro	21,00 Euro

FB: www.facebook.com/StrandbadHemmingen

HP: <http://www.Strandbad-Hemmingen.de/>

Telefon: (0 51 01) 34 54

Gramann

Bestattungen

Tag und Nacht erreichbar
Persönliche Beratung
Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (0 51 01) 121 44 und 0176/ 64 62 48 01

Das solarbeheizte Freibad Arnum ist in die Saison 2015 am 9. Mai 2015 gestartet



Wie gewohnt locken neben dem klassischen Schwimm- und einem Nichtschwimmerbecken mit extrabreiter Wellenrutsche zahlreiche Spielmöglichkeiten. Ob Bolzplatz oder Boulbahn, ob Volleyballfeld, Tischtennisplatte oder Kinderspielplatz – hier kommen Groß und Klein auf Ihre Kosten und einander nicht in die Quere. Sonnenanbeter erfreuen sich der kühlen Getränke-, einer Snackauswahl und genießen die gepflegten Grün- und Liegeflächen.

Das solarbeheizte Freibad Arnum verfügt über einen mediterran gestalteten Umkleide- und Innenbereich, sanierte Dusch- und Sanitäranlagen und eine umfangreiche Bibliothek.

Zu den Innovationen zählt ein kleiner Flohmarkt, der zum stöbern einlädt. Gern nehmen wir hierfür Spenden an. Der Erlös fließt in ein Kinderschwimmbecken – ein Projekt das mit Windelstation und Co. unseren jüngsten Gästen ab 2017 viel Freude bereiten soll.

Ab Juni gelten die normalen Öffnungszeiten, d. h. wir freuen uns (ab Dienstag, 2. Juni 2015) auf Frühschwimmer. Besuchen Sie uns auch auf unserer Facebookseite und erfahren Sie alles zur Wassertemperatur, Öffnungszeiten, Änderungen und besonderen Aktionen. Wir freuen uns auf Sie.



Öffnungszeiten Samstag, 9. Mai bis Freitag, 29. Mai 2015:

Montag – Freitag 13.00 – 20.00 Uhr
Samstag / Sonntag / Feiertags 10.00 – 20.00 Uhr

Öffnungszeiten ab Samstag, dem 30. Mai 2015:

Montag 13.00 – 20.00 Uhr
Dienstag – Freitag 06.30 – 20.00 Uhr
Samstag / Sonntag / Feiertags 10.00 – 20.00 Uhr

Preise:		ermäßigt:
Einzelkarte:	3,50 Euro	1,80 Euro
Frühschwimmen / Spätschwimmen (bis 9.30 Uhr / ab 19.00 Uhr):	2,70 Euro	1,60 Euro
20er-Karte Arnum + Hemmingen:	54,00 Euro	27,00 Euro
Saison-Card Arnum + Hemmingen*:	85,00 Euro	45,00 Euro
Zusatz-Card für ein weiteres erwachsenes Familienmitglied Arnum + Hemmingen*:	45,00 Euro	
Zusatz-Card Kind		25,00 Euro

* berechtigt zum freien Eintritt im Freibad Arnum und im Strandbad Hemmingen

FB: www.facebook.com/Freibad.Arnum

HP: <http://www.freibad-arnum.de/>

Freibad Arnum, Hiddestorfer Straße 14, Telefon: (05101) 34 54



Das Buntebad im Internet

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buentebad.de.



Aus gesundheitlichen Gründen suchen wir einen Nachfolger für unser Kinderfachgeschäft

Kontaktaufnahme bitte unter: Tel. 0 51 01-50 33, Fr. Peters

Göttinger Str. 67 · 30966 Hemmingen / Arnum · T.: 0 51 01 / 50 33
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.30 - 18 Uhr / Sa. 9.30 - 13 Uhr

Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Hoher Holzweg 20
30966 Hemmingen
Telefon 051 01/5 80 77
Fax 051 01/8 53 64 56
www.horand-galabau.de

... mehr Freude in Ihrem Garten

www.traumbaeder-hannover.de

André Sanitär
Heizung **Prieto**



- 3-D BADKONZEPTE
- MODERNE HEIZUNGSTECHNIK
- BADPLANUNG VOM PROFI

GÖTTINGER STRASSE 10B | 30966 HEMMINGEN
TEL: 051 01-58 96 55 | FAX: 051 01-58 96 46



ELEKTRO KOSMAS
PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/710451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Mai					
13 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus, Rathausplatz 1	20 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	21 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten		Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Harkenbleck	15:00 Senioren Kaffeetafel – DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle		Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20	25 Montag	Wilkenburg	11:00 Regionalgottesdienst in Wilkenburg mit Ausstellungseröffnung auf dem Kirchhof St.-Vitus-Kirche Wilkenburg
Ohlendorf	10:00 Blasen im Wald Ohlendorfer Holz	Hemmingen-Westerfeld		15:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen Rathaus	
14 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-18:30 Familien-Himmelfahrtsfest auf dem Rathausplatz: Hemmingen fährt auf Rathausplatz Hemmingen	27 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus, Rathausplatz 1
	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte Bockstraße 33		Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
15 Freitag	Arnum	17:30 JAZZKONZERT in der Friedenskirche Arnum Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
16 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	09:00-12:00 Rentenberatung Rathaus	Harkenbleck	15:00 Senioren Kaffeetafel – DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle	
	Arnum	10:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	28 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	20:00 Grünes Stadtgespräch, Schwerpunkt Radverkehr Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
18 Montag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus, Rathausplatz 1	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
	20 Mittwoch				

29 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Anka Zink „Leben in vollen Zügen“ – Kabarett Kulturzentrum bauhof
30 Samstag	Arnum	08:30 Tagesfahrt nach Lüneburg – Chorgemeinschaft Arnum e.V. Treffpunkt Alte Post Sollingstr. / Bockstr.
	Hemmingen- Westerfeld	10:00-12:00 Internationales Frauencafé Rathaus
31 Sonntag	Arnum	14:00-17:00 Bastelaktion Insektenhotel Hände für Pfoten e.V., Hoher Holzweg 49
	Hemmingen- Westerfeld	11:00 Mitgliederversammlung des Fördervereins Feuerwehrgerätehaus

Juni

01 Montag	Arnum	10:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
	Hiddestorf	15:00 Klön- u. Spielenachmittag – SoVD – Ortsverband Hiddestorf Altentagesstätte Klagesgarten
02 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
03 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	10:00 - 11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus, Rathausplatz 1
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:00 Klönnachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Rathausplatz 1
04 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen- Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus, Rathausplatz 1
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

05 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstr. 33
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Anna Piechotta „Komisch – im Sinne von seltsam“ Musikkabarett
09 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Rathausplatz 1
10 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus, Rathausplatz 1
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten
	Harkenbleck	15:00 Senioren Kaffeetafel – DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
11 Donnerstag	Arnum	15:00-17:00 DRK Arnum: Blutspende Wäldchenschule-Grundschule Arnum
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
13 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Wilkenburg	14:00 875. Jubiläum Ort Wilkenburg und St.-Vitus-Kirche St.-Vitus-Kirche Wilkenburg
15 Montag	Hiddestorf	14:00-21:00 Dorfgemeinschaftsfest Hiddestorf / Ohlendorf Rund um die Kirche
	Hemmingen- Westerfeld	15:00-17:00 Interkulturelles Café in Hemmingen St. Johannes Bosco Kirche
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: La Canela – Laura Santiso Flamenco-Show
15 Montag	Arnum	10:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	17:00-18.00 SPD Fraktion: Bürgersprechstunde im Rathaus

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Mai / Juni 2015

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29

Freitag, 29. Mai 2015, Beginn: 20.00 Uhr

Anka Zink – „Leben in vollen Zügen“

Kabarett

Ein kabarettistischer Reisebericht von und mit Anka Zink: Einfach mal weg, raus aus dem Alltag. Irgendwas erleben. Vor allem Sonne. Ein typischer Urlaubstraum. Doch Anka Zink weiß: Vor dem Vergnügen steht das Reisen. Und das ist kein Spaß. Der moderne Mensch, von Fernweh geplagt, holt den Rollkoffer vom Schrank oder schnürt den Funktionsrucksack, aktiviert Jack Wolfskin oder die Strandschlappchen – und zieht los, auf der Suche nach dem Glück.



Das Programm von Anka Zink handelt von der Sehnsucht, der Routine zu entfliehen – und der Erleichterung, sie endlich wieder zu haben.

Als Kabarettistin permanent „on Tour“, ist sie Fachfrau für Staumfahrung und abgebrochenes Navi-Update, überbuchte Flüge, entwicklungsbedürftige Bahn-Apps, ausverkaufte Speisewagen und den Trost von Pay TV und Minibar in schwäbischen Pensionszimmern. Und natürlich für die unausweichliche Frage aller Fragen: „Na, wie war's?“

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 5. Juni 2015, Beginn: 20.00 Uhr

Anna Piechotta – „Komisch im Sinne von seltsam“

Musikkabarett

Voller Verwunderung muss Anna feststellen, dass sich heute eine Operninszenierung mitunter kaum vom Innenleben eines Bordells unterscheiden kann. In einer Internet-Singlebörse lernt sie einen zweiten Teil Schweiger kennen, doch der hält für das erste Date eine unangenehme Überraschung bereit. Bei ihr landet Putins Frettchen im Kochtopf und Kinder werden brav, wenn sie ihnen das Plüschtier zerrupft! Komisch ist das alles – im Sinne von seltsam.



Die „zierliche Sängerin mit dem Schneewittchen-Gesicht“ überzeugt mit umwerfender Bühnenpräsenz und hoher musikalischer Qualität.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Samstag, 13. Juni 2015, Beginn: 20.00 Uhr

„La Canela“ – Laura Santiso

Flamenco-Show mit Tanz, Gitarre und Gesang

Mit Wildheit und Poesie fesselt Laura La Canela das Publikum auf internationalen Festivals und Konzerten. Sie überträgt die Magie des Duende, des inneren Kampfes widersprüchlicher Gefühle, auf die Tanzfläche. Die temperamentvolle Spanierin wurde bei den legendären Zigeunern Südspaniens ausgebildet. Sie entdeckte ihre Leidenschaft für den Flamenco in der Begegnung mit Tia Juana la del Pipa in Jerez. El Farruco führte sie in Sevilla zu den Wurzeln des Flamenco und vermittelte ihr das Geheimnis des persönlichen Ausdrucks.



Mit der Kraft ihres majestätischen Zapateados macht sie Musik. Ihre Füße, Arme und Hände erzählen Geschichten. Es ist die Sprache der Seele, ein Feuer der Gefühle.

Wo kann man die Mischung aus sprühender Energie und tiefgreifenden Emotionen besser erleben als bei dieser Flamenco-Show im bauhof hemmingen!

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Garten- und Landschaftsbau

Thomas Glende
Gartenbau GMBH
glende-gartenbau.de

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Russek-Bedachungen

Lindenweg 62
30966 / Hemmingen
Matthias Russek

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten

Dachdeckerei

Tel. 0 51 01 / 8 54 80 88
Handy 0174 / 1 97 93 28
Fax 0 51 01 / 8 54 80 91
russek-bedachungen@web.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

DRK-Sozialstation Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

„Insane Impact“ Norddeutscher Meister zum 3. Mal in Folge!

Die Norddeutsche HipHop Meisterschaft am 25. und 26. April 2015 in Norderstedt war ein voller Erfolg für die Tänzer aus Hemmingen.

Die jüngere Formation „Insane Impact“ holt wiederholt den Sieg und ist somit für die Deutsche Meisterschaft in Freiburg qualifiziert. Ein Teil der Formation tanzt in der Small Group namens „The Young G's“, die den 3. Platz erntet haben. Zwei weitere Pokale holen die Tänzer Sydney Amoo und Mario Gregor mit ihrem Duo und in der Kategorie Solo Hauptgruppe, wo sie im Finale eine tolle Show boten. Außerdem qualifiziert für die Deutsche Meisterschaft haben sich die Junioren Duos Anna Racker / Vanessa Valle Wu und Lisa Knabe / Eileen Kurowski.



Herzlichen Glückwunsch und viel Erfolg in Freiburg!

Grünes Stadtgespräch – Schwerpunkt Radverkehr

Hemminger Grüne laden zum 3. Stadtgespräch – Radverkehr steht im Mittelpunkt

Ratsfraktion und Ortsverband der Hemminger Grünen laden alle interessierten Bürger zum „Grünen Stadtgespräch“ ein, das am Montag, den 18. Mai, um 20 Uhr in der Begegnungsstätte Arnum (Göttinger Straße 65) stattfindet. Im Mittelpunkt soll dieses Mal der Radverkehr stehen.

Vor kurzen hat der Hemminger Rat einstimmig ein Radverkehrskonzept verabschiedet, das unsere Stadt fahrradfreundlicher machen soll. Ziel ist, Fahrräder – und zukünftig auch immer mehr E-Bikes – als umweltfreundliche Verkehrsmittel zu fördern. Dazu soll u. a. die Einrichtung sogenannter Fahrradstraßen beitragen, in denen sich der Autoverkehr nach der Geschwindigkeit der Radfahrer richten muss. Nun stehen Entscheidungen darüber an, welche Vorhaben vorrangig in Angriff genommen werden sollen und wieviel Geld dafür ausgegeben werden soll.

Darüber möchten die Hemminger Grünen mit interessierten Bürgern ins Gespräch kommen und Fragen zum Thema beantworten.

Konträre Ansichten sind ausdrücklich erwünscht – beim letzten Stadtgespräch zum Thema Hochwasserschutz hatte sich gezeigt, dass der Austausch widerstreitender Standpunkte besonders spannend ist.

ARNUM

Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Einladung an alle Vereinsmitglieder, Freunde, Förderer und Interessierte zur Mitgliederversammlung des Fördervereins der Wäldchenschule Arnum e.V. am 1. Juni 2015, um 19.30 Uhr, im Computerraum der Wäldchenschule



Liebe Mitglieder und Freunde des Fördervereins Wäldchenschule Arnum! Hiermit laden wir zur Mitgliederversammlung recht herzlich ein. Der Vorstand würde sich über eine zahlreiche Teilnahme sehr freuen.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Protokoll der letzten Sitzung
3. Änderung der Satzung
4. Verschiedenes

Mit freundlichen Grüßen
Für den Vorstand, *Susanne Kohls*



Einladung
Donnerstag
21. Mai 2015
15 - 18 Uhr

Maibowlefest im SOZIALKONZEPT Seniorenpflegeheim »Im Rosenpark«

Wir laden Sie herzlichst ein zu unserem fröhlichen Maibowlefest am Donnerstag, den 21. Mai 2015 von 15 bis 18 Uhr. Feiern Sie mit uns gemeinsam den Mai und genießen Sie viele Köstlichkeiten. Im Außenbereich unserer Einrichtung servieren wir Ihnen Torten, Grillfleisch und natürlich Maibowle.

Alle Bewohner, Angehörige, Gäste und Interessierte sind herzlich willkommen.

Die Unkostenbeiträge für Gäste sind der Tageskasse zu entnehmen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SOZIALKONZEPT Seniorenpflegeheim »Im Rosenpark«
Berliner Straße 16 • 30966 Hemmingen

Telefon: 0511/4108-0
www.sozialkonzept.com/rosenpark

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Frühjahrs-Programm kann im Internet unter www.leine-vhs.de eingesehen werden. Außerdem liegen unsere Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken ...) zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse im Mai/Juni 2015

4704H	Samstag, 30. Mai, 10.00 bis 16.00 Uhr 1 Termin	Chinesische Kultur Sprache und Kalligraphie Hemmingen
Sie erhalten eine Einführung in die Kultur des Reichs der Mitte mit seiner 5000-jährigen Geschichte, in seine Sprache und die Kunst der Kalligraphie. Sie erlernen einige einfache Redewendungen und Gesprächssituationen sowie einfache kalligraphische Schriftzeichen.		
5423H	dienstags, ab 2. Juni, 14.00 bis 16.00 Uhr 5 Termine	Surf und Schlüpf Internet-Café Hemmingen
Der Name ist Programm: Im Internet-Café können Seniorinnen und Senioren im „World Wide Web“ surfen, dabei die Kommunikationsmöglichkeiten des Internet kennenlernen und nutzen sowie bei Kaffee oder Tee Erfahrungen austauschen. Dies ist kein PC-Kurs im herkömmlichen Sinn, sondern eine individuelle Anleitung im Umgang mit dem Netz.		
1500H	Dienstag, 2. Juni, 17.00 bis 19.00 Uhr Hemmingen Grundschule Köllnbrinkweg gebührenfrei	Keine Angst vor Otto! Frühkindliche Sprachförderung durch mehrsprachige Bilderbücher – Ein Nachmittag für Eltern und Kinder mit Vortrag und Bilderbuchkino
Kooperationsveranstaltung der Bücherei Hemmingen, der Leine-Volkshochschule und des Hemminger Netzwerks für Flüchtlinge – gefördert von der Region Hannover		
Aylin Keller wird in einem Vortrag die Bedeutsamkeit des mehrsprachigen Lesens und Vorlesens erläutern. In dieser Zeit wird mit freundlicher Unterstützung durch Mentoren aus dem Lesementoring-Projekt der Leine-Volkshochschule für die Kinder eine Bastelaktion angeboten. Im Anschluss folgt für alle ein Bilderbuchkino zu kurzen Geschichten in deutscher, türkischer, arabischer, persischer und russischer Sprache.		
4225H	dienstags, ab 2. Juni, 18.00 bis 21.15 Uhr 5 Termine	Englisch für die Reise A2 Arnum
Wenn Sie Vorkenntnisse auf dem Niveau A2 (ca. 5 Semester oder 4 bis 5 Jahre Schulenglisch) mitbringen, sind Sie hier richtig! Hier können Sie Ihre Kenntnisse auffrischen. In diesem Kurs werden die wichtigsten Themen angesprochen, die auf Reisen wichtig sind. Wie führe ich ein Gespräch am Flughafen, im Restaurant, im Hotel, beim Arzt und vieles mehr?		
3744H	donnerstags, ab 4. Juni, 8.45 bis 9.30 Uhr 7 Termine	AquaFit „BunteBad“ in Hemmingen

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen
Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de
09.00 bis 12.00 Uhr

Wir bauen mit Groß und Klein Insektenhotels zum Mitnehmen

am Samstag, dem 30. Mai 2015
von 14.00 bis 17.00 Uhr



Große und kleine Bastler sind zum Selberbauen herzlich eingeladen. Mitzubringen sind gute Laune und Werkzeug nach Absprache.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Die Teilnahme ist kostenlos, wir erbitten jedoch eine Spende zur Unkostenerstattung.

Verbindliche Anmeldung unter
Telefon: (0 51 01) 5 83 62

www.haende-fuer-pfoten.net



Tierschutzverein
Hände für Pfoten e.V.
Hoher Holzweg 49
30966 Hemmingen
Tel. (05101) 58 362



Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16 VERANSTALTUNGEN

montags: 15.00 Uhr Handarbeitskreis (Frau Bergmann)

dienstags: 12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs: 15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags: 14.30 Uhr Kaffeetrinken
anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags: an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

Einladung zur Tagesfahrt der Chorgemeinschaft Arnum e. V.

Das Ziel der diesjährigen Tagesfahrt ist Lüneburg

Wir werden mit dem Bus durch die Lüneburger Heide fahren. Dort ist unser erstes Ziel die einzigartige Zierkerzenfabrik in Walsrode. In der Zierkerzenmanufaktur werden wir zu einer Führung erwartet. Anschließend fahren wir zum Spargelessen nach Behringen.

Nach dem Mittagessen geht es weiter nach Lüneburg. Historisch gekleidete Stadtführer werden uns die schönsten Ecken der mittelalterlichen Stadt zeigen. Anschließend bleibt noch Zeit zur freien Verfügung bis gegen 17.30 Uhr die Heimreise angetreten wird.

Wir treffen uns Sonnabend, den 30. Mai 2015, um 8.30 Uhr an der Alten Post, Sollingstraße/Bockstraße in Arnum. Der Preis beträgt 48,50 Euro inkl. Essen und Führungen. Zu dieser Fahrt sind alle Mitglieder herzlich eingeladen. Anmeldungen nehmen Christine Schierbaum, Telefon (0 51 01) 53 79 und Ingeborg Stelzer, Telefon (0 51 01) 26 23 entgegen.

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

mittwochs, von 16.30 bis 17.30 Uhr, im DRK-Kindergarten, Leinstr.1
in Arnum. Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation
weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Jeden 2. Dienstag im Monat finden die Treffen statt. Beginn ist jeweils um
18.00 Uhr. Bitte immer auf den Ort der Treffen achten.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.de



SPARTE TAEKWONDO

Nordic-Open – Alle Taekwondokämpfer der SV Arnum auf dem Treppchen

Auf dem Taekwondo-Vollkontaktturnier Nordic Open konnten sich gerade die Newcomer des SV-Arnum-Teams durchsetzen.

Auf dem mit ca.150 Startern besetzten Turnier mit Teilnehmern aus Norddeutschland und Dänemark holten die 6 Starter 3 Turniersiege, 2 Silber- und eine Bronzemedaille.

Mel-Yves Krause gewann hier sein drittes Turnier von Dreien in Folge. Er bezwang im Halbfinale bei der A-Jugend -63 kg den Dänen William Marianus Vingtoff mit 20:15 sowie im Finale den Georgsmarienhütter Felix Kodde mit 16:4.

Auch Fabian Baldzer holte den Pokal. In der Klasse A-Jugend -59 kg schlug er in seinem erst zweiten Turnier seinen Finalgegner Aydin Akif vom SC Europa bei 25:6 per Abbruchsieg in der zweiten Runde.

Für Johanna Beyer lief ihre Premiere bestens. Ihren ersten Kampf auf einem Turnier überhaupt, der zugleich der Finalkampf bei der weibl. Jugend -52 kg war, konnte sie überlegen gegen die Dänin Alma Gotsche mit 23:11 nach der 12-Punkte-Regel zum Ende der 2. Runde gewinnen.

Jo Pinna kam über ein problemloses 20:15 gegen Fynn Springer vom TuS Esingen ins Finale der Jugend -74kg, wo er dann jedoch Ali Yilmaz von Tangun Hamburg mit 14:18 nach spannendem Kampf unterlag. Ebenfalls bei der Jugend -73 kg kämpfte Niclas Scheele, der auf Rang 3 landete.

Konrat Eckert holte bei den Herren die Silbermedaille in der oberen Leistungsklasse bei den Herren -58 kg.



Johanna Beyer vorn



Fabian Baldzer rechts

SPARTE TURNEN

In den nachstehenden Gruppen sind noch freie Plätze vorhanden. Bei Interesse melden Sie sich bitte bei den angegebenen Übungsleiterinnen.

Hockerymnastik dienstags, von 11.00 bis 12.00 Uhr
im Bewegungsraum der VHS Arnum
Übungsleiterin: Beate Meyer
Telefon (01 76) 80 79 68 95

Eltern-Kind-Turnen montags, 9.30 bis 10.40 Uhr
für 1- bis 3-jährige Kinder
Sporthalle Hundepfuhlsweg
Übungsleiterin: Christine Harrenga-Reese
Telefon (01 63) 6 96 48 10

Möbel HESSE TENNIS TOURNAMENT SERIES

HANNOVERS GRÖSSTE MÖBELSCHAU

MÖBEL HESSE IMPULSPOKAL ARNUM

Deutsches Tennis-Ranglistenturnier für Damen, Herren und Herren 30

22.5.–24.5.2015

PREISGELD IN HÖHE VON **5.750€**

EINTRITT **FREI!**

AKTIONEN:

- Hüpfburg u.v.m. für Kids
- Möbel Hesse Lounge für entspannte Momente
- Tombola während des Turniers

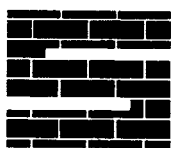
GUTSCHEIN für 1 Portion Pommes
Einzulösen während des Möbel Hesse Impulspokal auf der Platzanlage der SV Arnum e.V.

Veranstaltet von:
Sportliche Vereinigung Arnum e.V.
-Tennispartie-
Hiddestorfer Straße 25
30966 Hemmingen

AFTER-TOURNAMENT-PARTY AM SONNTAG IM ANSCHLUSS AN DIE SIEGEREHRUNG

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 415131

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 412100

Rohrleitungsschäden und Verstopfungen sind für uns kein Gegner!




Klauenberg
GmbH
Rohr- und Kanalservice

Rohrleitungsschäden oder Verstopfungen?
Nicht lange herumärgern – wir sind rund um die Uhr für Sie im Einsatz!

- ✓ Schnell
- ✓ Sauber
- ✓ Zuverlässig



Seit über 35 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalortung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen
Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig
Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.lst-dehn-rohr-frei.de



AIG Arnummer Interessengemeinschaft für Handel und Gewerbe

ARNUMMER IST GUT

SO VIEL! SO NAH! SO GÜNSTIG!

Unsere Angebote vom 13. bis 30. Mai

Stabilo point 88 ~~0,80 Euro~~ nur 0,65 Euro

Frixion Ball ~~3,15 Euro~~ nur 2,65 Euro

Frixion Mine ~~2,15 Euro~~ nur 1,95 Euro

Die neuen Rucksäcke **4You Jump** sind da!

Ingrid Petersen
Schreiben & Schenken

Göttinger Str. 62 · Arnum · ☎ (051 01) 48 44

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht mehr ...

Wanne raus – Dusche rein... Telefon auch behindertengerecht! (0 51 01) 45 71

die neue wanne.de

Ballett dienstags, 15.00 bis 15.50 Uhr
für Kinder 4 bis 6 Jahre und
16.00 bis 16.50 Uhr
für Kinder ab 7 Jahren
im Bewegungsraum der VHS Arnum
Übungsleiterin: Kaoru Niida
Telefon (05 11) 64 20 49 94

Bambini Tanzgruppe mittwochs, 15.30 bis 16.30 Uhr
für 3- bis 6-jährige Kinder
im Bewegungsraum der VHS Arnum
Übungsleiterin: Tanja Hanke
Telefon (01 57) 36 76 50 44

SPARTE TENNIS

27. Impulspokal – Das Tennis-Erfolgsturnier der SV Arnum

Zweiter Aufschlag für den Möbel Hesse Impulspokal. Die Tennissparte der SV Arnum veranstaltet eines der größten deutschen Ranglistenturniere in der Region Hannover. Eintritt an allen Tagen frei!

Nun schon in der 27. Auflage richtet die Tennissparte der SV Arnum zu Pfingsten den Impulspokal aus. Neben den bekannten Konkurrenten, Herren und Herren 30, bieten die Organisatoren wieder ein Damenfeld an. Mehr als 1000 Zuschauer werden erwartet.

Das Turnier ist mit einem Preisgeld von insgesamt 5.750 Euro dotiert und lockt damit hochkarätige Spieler. Für den Sieger der Herren-Konkurrenz winkt insgesamt 1.500 Euro. Die Siegerin bei den Damen bekommt 500 Euro und der Sieger bei den Herren 30 bekommt einen Scheck in Höhe von 800 Euro überreicht. Auch dieses Jahr ist ein spitzenmäßiges Teilnehmerfeld mit mehreren Spielern aus den Top 100 der DTB-Rangliste Herren und Top 50 der DTB-Rangliste Herren 30 sowie Top 50 der Damen zu erwarten.

Das Turnier beginnt am Freitag, dem 22. Mai, um 13.00 Uhr mit der Hauptrunde der Herrenkonkurrenz. Hinzukommen die Herren 30 und Damen ab 9.00 am Pflingstamsamstag, dem 23. Mai. Am Pflingstsonntag stehen ab 10.00 Uhr die Halbfinalbegegnungen und nach der erforderlichen Erholungspause für die Spieler die Endspiele – nicht vor 12.00 Uhr – auf dem Programm.

„Wir wollen neben dem hochkarätigen Sport auch ein Familienfest auf unserer Tennisanlage etablieren“, so Dingeldey. Die Hüpfburg ist garantiert. Ebenso wird es eine Tombola geben. „Allen Sponsoren gebührt großer Dank“, so Dingeldey, „denn ohne sie könne dieses ehrenamtlich organisierte Turnier nie durchgeführt werden.“ Die Turnierorganisatoren konnten vor allem wieder Hemminger Unternehmen gewinnen.

Verinsmitglieder werden sich wieder um das leibliche Wohl der Zuschauer und Spieler kümmern. Wie gewohnt werden Erdbeeren für das Wimbledonflair sorgen und Kuchen, Pommes, Nudeln und vieles mehr den Hunger bändigen. „Wir haben uns im Bereich Gastronomie auch nochmal etwas Neues einfallen lassen. Nach den Finals wird die Siegerehrung vom Bürgermeister durchgeführt und die Veranstaltung endet bei einer netten Abschlussparty. „Das Turnier soll nicht mit dem Finale zu Ende sein“, so ein zuversichtlicher Dingeldey.

Der Eintritt ist an allen Turniertagen frei.

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Damenschießclub Hemmingen Westerfeld von 1965 e.V. feiert 50-jähriges Bestehen

Am 25. April hatte der Damenschießclub Hemmingen-Westerfeld zum 50-jährigen Bestehen geladen

Es kamen ca. 54 Gäste, u. a. der Bürgermeister, Hr. Claus-Dieter Schacht, der Präsident des Hannoverschen Schützenbundes, Hr. Paul-Eric Stolle, der 1. Vors. der Schützengesellschaft, Hr. Christian Kuckuck, Arnummer Schützenschwestern und Schützenbrüder und viele mehr.

Glückwünsche und Präsenze wurden der 1. Vorsitzenden, Jutta Marczinski überreicht. Auch zahlreiche Ehrungen vom Präsidenten Hr. Stolle für lange Mitgliedschaften im Verband und Verein sind vorgenommen worden. Die Gründungsmitglieder, Ingeborg Körner, Bärbel Erich und Margrit Andratzek wurden geehrt.

Ab 24.00 Uhr, zum Gründungstag am 26. April des DSC, füllte sich die Tanzfläche und kam erst in den Morgenstunden zur Ruhe.

Es war ein gelungenes Fest im Hotel zur Post, wo das Team immer alle zufrieden stellte, auch das Festmenü war sehr lecker.

Bis in den nächsten Tag hinein war es eine gelungene Feier – des doch sehr kleinen Vereins.

NEUERÖFFNUNG
BEACH FELD
SC Hemmingen-Westerfeld
Großes Beach-Soccer Fun-Turnier

Grand Opening:
SAMSTAG 4. Juli 2015
 Sportanlage SC Hemmingen-Westerfeld - Hohe Bünte
 Turnierbeginn 10 Uhr - Music & Party ab 18 Uhr

Cocktails, Live Music & more...

WELCOME TO BÜNTE-BEACH

Ankauf / Verkauf
www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69

Heilpraktiker
Naturheil- und Osteopathiepraxis Pattensen, Olga Nartov
 Amsterdamer Weg 8 in Pattensen, Telefon: (0 51 01) 9 21 49 42
www.naturheil-und-osteopathiepraxis-pattensen.de
www.fadenlifting-hannover.de

Therapien in meiner Praxis
Immun- und Aufbau-Therapien
Stoffwechsel- und Blutanalysen
Stoffwechsel-Ernährungsprogramm
Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure

Naturheilpraxis Isabella Söcker Tel.: 05101 92 56 38
 Arnurer Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen Mobil: 0176 80868796
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de www.natuerlich-faltenfrei.de
www.fadenlifting-hannover.de

Wir engagieren uns für Ihren Erfolg!

Steuer- und Rechtsberatung für Unternehmer und Privatpersonen

Franz J. Schmidt & Partner
 Steuerberater Rechtsanwalt
 Kleines Feld 1
 30966 Hemmingen
 Telefon 0511 42072-0
kanzlei@fjschmidt-partner.de
www.fjschmidt-partner.de

Ärztetafel

Dr. STEINMETZ
 Zahnarztpraxis

Marktstrasse 2
 30982 Pattensen
 Tel. 05101 / 91 66 77
 Fax 05101 / 91 66 78

KINDERZAHN-SPRECHSTUNDE
 Milchzahnkontrolle 1 bis 7 Jahre
Rufen Sie uns an!

Naturheilpraxis Ralf Rommel
 Heilpraktiker/Chiropraktiker

Nach **25** Jahren Praxis in Hannover
jetzt in Hiddestorf!

Schwerpunkte:
 • Rücken/Gelenkschmerzen • Durchblutungsstörungen
 • Psychosomatische Erkrankungen und vieles mehr...

Klassische Naturheilverfahren, Irisdiagnose, Hausbesuche

Ostertorstraße 22 · 30966 Hemmingen OT Hiddestorf · Tel. 0 51 01 - 91 60 53
naturheilpraxisralfrommel@arcor.de · www.heilpraktiker-rommel.de

Die nächste „rings um uns“ erscheint am 27. Mai 2015



Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld informiert:



Einladung zur 4. Mitgliederversammlung

Liebe Fördervereinsmitglieder,

am Sonntag, 31. Mai 2015, findet um 11.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Dorfstraße 38, 30966 Hemmingen, die 4. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld e.V. statt.

Geladen sind alle Mitglieder des Fördervereins.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Berichte
 - a. des Vorsitzenden
 - b. des Kassierers
 - c. der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen:
 - a. Stellvertretender Vorsitzender
 - b. Schriftführer
 - c. Kassenprüfer
6. Haushalt 2015
7. Anträge und Anfragen
8. Sonstiges

Anträge müssen bis zum 22. Mai 15 schriftlich bei dem Vorsitzenden Thorsten Heitmann, Sundernstraße 16, 30966 Hemmingen eingereicht werden.

Für den Vorstand

Thorsten Heitmann, 1. Vorsitzender

Die Schützengesellschaft Hemmingen informiert:

Die Mai Feier auf dem Bauhof des Kulturzentrums Hemmingen war bei bestem Wetter wieder ein voller Erfolg! Mit Musik, kulinarischen Angeboten, einer Hüpfburg für die Kleinen und guter Laune boten die Hemminger Schützen wieder ein buntes Programm.



Höhepunkt war die Ehrung der langjährigen Mitglieder durch den Präsidenten des Verbandes Hannoverscher Schützenvereine Paul Eric Stolle, der Besten beim Volkskönigsschießen durch den Bürgermeister Claus-Dieter Schacht sowie der Königsproklamation des neuen Schützenkönigs Jörg Hartzke.

Die Ergebnisse vom Volkskönigsschießen

- | | |
|-------------------------------------|---|
| Einzel: | 1. Siegfried Tetzner
2. Kirsten Bremer
3. Sandra Meinel |
| Mannschaft: | 1. Firma Zauske
2. Freiwillige Feuerwehr Hemmingen
3. DLRG2 |
| Jugend: | 1. Alexandra Kuckuck
2. Kim Ilten
3. Jonas Gude |
| Die Ergebnisse beim Königsschießen: | 1. Jörg Hartke
2. Jens Richter
3. Dirk Ehrich |

- Altersbester: 1. Wilfried Rüdiger
2. Rainer Rüdiger
3. Jörg Hartzke

- Jugendbester: 1. Patrik Schewe

WEITERE TERMINE:

30. / 31. Mai sowie 6. / 7. Juni, 10.00 – 17.00 Uhr
Städtisches Schießen Bundesstützpunkt Sportschießen in Wülfel, Wilkenburger Straße 30

Samstag, 27. Juni 2015, 20.00 Uhr
Quartalsversammlung (in Uniform) Schießanlage Leineau

Dienstag, 30. Juni 2015, 18.00 Uhr
Letzter Schießabend vor Sommerpause:
Abnehmen Mai-Kranz mit anschl. Grillen

Sonntag, 5. Juli 2015, 9.30 Uhr
Schützenausmarsch Hannover (in Uniform) Treffpunkt:
„Unter'm Baum“.

Dienstag, 7. Juli 2015, 16.00 Uhr
Festessen des VHS Hannover. Anmeldung beim Vorstand erforderlich.

Samstag, 11. Juli 2015, 15.00 Uhr
Busfahrt zum Schützenfest Syke. Anmeldung beim Vorstand.

Samstag, 18. Juli 2015, 16.00 Uhr
Königs-Scheibe aufhängen bei König Jörg. Treffen am FW-Gerätehaus.

**SOMMER
FEST**

HEMMINGEN-WESTERFELD SC

SAMSTAG

4. Juli 2015 ab 17 Uhr

Sportplatz Hemmingen - Hohe Bünte

COCKTAIL PARTY
BAR
Live Musik
Beach Soccer
...UND mehr!

**Mitglieder und (noch)-Nichtmitglieder
Herzlich willkommen**

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

**SPARTE GYMNASTIK****Besuch des Puppen- und Spielzeugmuseum**

Die Gymnastiksparte des Hemminger Sportclubs bietet für Freitagnachmittag, den 5. Juni 2015, eine Fahrt ins Puppen- und Spielzeugmuseum in Garbsen mit Besichtigung und Kaffeetrinken an. Die Besichtigung dauert ca. 60 Minuten; für Kaffee und Kuchen zahlen wir 5,- Euro zuzüglich Fahrtkosten für das Gruppenticket und evtl. einer Spende für das privat geführte Museum.

Anmeldung über Sigrid Nickel, Telefon (0511) 42 51 41, wo Sie auch die genauen Fahrzeiten erhalten.

SPARTE TISCHTENNIS**Ein Hemminger Tischtennis-Urgestein geht von Bord**

Ende April ist die Spielserie 2014/15 für die Tischtennispieler des SC Hemmingen-Westerfeld im Großen und Ganzen zufriedenstellend zu Ende gegangen. Die spannendste Frage war, ob das Aushängeschild der Sparte, die 1. Herrenmannschaft, in der Verbandsliga wieder einen sicheren Tabellenplatz erreichen kann. Mit einem 7. Platz ist dieses Ziel in Erfüllung gegangen.

Anlässlich des letzten Saisonspiels am 19. April 2015 gegen Torpedo Göttingen II ist Thomas Windheim („Tommi“) von der Mannschaft nach fast drei Jahrzehnten in der 1. Herrenmannschaft als Spieler und Mannschaftsführer mit einem Präsentkorb, einem Gutschein für „einen Stammplatz am Buffet“ und einem Mannschaftsfoto verabschiedet worden. Der Captain, von der Jugend an als Spieler beim SC Hemmingen-Westerfeld, geht sozusagen von Bord. Dafür gibt es verschiedene Gründe. Einerseits hat für „Tommi“ die berufliche Auslastung sehr stark zugenommen, verbunden mit erheblich weniger Trainingsmöglichkeiten, was demzufolge einen gewissen Spielstärkeverlust nach sich zog, und es zunehmend schwieriger für ihn wurde, die Aufgaben des Mannschaftsführers zu erfüllen.



Andererseits kann der SC Hemmingen-Westerfeld in diesem Jahr drei spielstarke Neuzugänge vermelden: Niklas Otto vom SV Bolzum, Henrik Fahlbusch vom VfL Oker und Claas Märten vom TuS Gümmer. Der SC Hemmingen-Westerfeld hofft so, im Konzert der finanzkräftigen Vereine als Verein, der keine Spielergelder zahlt, mitmischen zu können. Dies vor dem Hintergrund, dass etliche Vereine in der Verbandsliga mit spielstarken Spielern kräftig „aufgerüstet“ haben, z.B. Hannover 96, der SC Marklohe oder der RV Kehr wieder Dinklar. Eins ist klar: Die nächste Saison wird wieder spannend und es wäre schön, wenn noch mehr Zuschauer den Weg in die Halle finden würden.

Wie sieht es am Saisonende bei den anderen Mannschaften aus? Die Damenmannschaft hatte ein bisschen mit dem Wiederaufstieg in die Bezirksliga geliebäugelt. Herausgekommen ist ein guter dritter Platz in der Bezirksklasse, der allerdings zum Aufstieg nicht reicht. Also ein neuer Anlauf in der nächsten Saison! Nicht geschafft hat die 2. Herrenmannschaft den Verbleib in der Bezirksliga. Mal schauen, ob nächstes Jahr eine Regeneration in der 1. Bezirksklasse möglich sein wird. In der 2. Bezirksklasse ist die 3. Herren auf Platz 6 gelandet. Erfreulich sind die die dritten Plätze der 4. Herren in der Kreisliga und der 5. Herren in der 1. Kreisklasse. Und auch die Oldies der 6. Herren haben als Vierer-Mannschaft mit dem 5. Tabellenrang in der 3. Kreisklasse ein gutes Stehvermögen bewiesen. Jetzt laufen die Vorbereitungen auf die neue Spielsaison, in der die Tischtennispieler des SC Hemmingen-Westerfeld erneut mit einem breiten Spektrum an Mannschaften vertreten sein werden.

Burghard Oestreich und Josef Wiesner

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de

**Gartenbau zum Festpreis**

Armin Butenholz - Gala-Bau · Arnum, Hoher Holzweg 13
Telefon (05101) 25 50 · Handy (01 77) 3 88 25 50 · www.butenholz.de

- Neuanlagen und Pflasterungen
- Jahrespflege, Privat- bis Großanlagen
- Baumfällungen und Schnitt
- Naturstein- und Teichbau
- Verkaufsgeschäft – **Koicenter-Hannover**

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



Gabi Schelski
Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Anhänger-Verleih ab 15,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/91 64 35

Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de

**Krankenfahrten** · Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (05101) 99 13 74

Änderungsschneiderei und Maßschneider „CEMAL“ in Arnum
Pattenser Feldweg 7 · Telefon (05101) 5 96 96 85

VORSCHULE MAL ANDERES! Kostenlose Infostunde (inkl. kl. Snack)
in der Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg, Kirchstraße 18,
am 21. Mai 2015, um 20.00 Uhr. T. Hanke, ☎ (0 15 73) 6 76 50 44

Gesundes Yoga, Yoga bei Borreliose u. chronischen Einschränkungen,
Meditation, Massagen, Darmgesundheitsberatung
Claudia Elsner · In der Klewert 2 · Telefon (01 72) 7 79 61 98

**Insekten-Projektwoche
im Spielgarten**



Am 15. April durften wir den „Insektenmann“ Christian Heicke mit seinen krabbeligen Freunden bei uns im Harkenblecker Spielgarten begrüßen. Herr Heicke brachte unseren Kindern den angstfreien Umgang mit seinen exotischen Tieren nahe und erklärte die Ernährungs- und Lebensgewohnheiten von u. a. Gespensterschrecke und Fauchschabe. Die Stabschrecke brachte durch ihre imposante Größe alle Kinderaugen zum Leuchten und wer sich traute durfte alle Tiere anfassen oder auf die Hand nehmen. Die Streicheleinheiten der Vogelspinne ließen viele Kinderherzen fasziniert höher schlagen. Wer noch nicht genug hatte, durfte sich zum krönenden Abschluss noch die schwarze Kettennatter um den Hals legen.

Dieser Tag hinterließ nachhaltige Eindrücke und wurde von der Kindergarten-Gruppe in den anschließenden Tagen mit vielen Bastel- und Malangeboten unterstützt und verarbeitet.

Neben angebotenen Konflikttherapien (bei Phobien), ist Christian Heicke mit seinen Exoten auch eine Bereicherung für jeden Kindergeburtstag. Informationen finden Sie unter www.Insekten-Show.de

Die „Insekten-Woche“ ist eines der vielen Ideen und Projekte, mit denen der Förderverein Harkenblecker Spielgarten e.V. den Kindergarten in Harkenbleck unterstützt und bereichert.



ANZEIGEN

Stellenmarkt

Putzhilfe gesucht in Hiddestorf ☎ (01 75) 7 36 22 12
Suche Reinigungskraft für Reihenhaus, 3 Std./Woche Chiffre 10-001

Der Musikzug der FF Hiddestorf-Ohlendorf gibt bekannt:

Musikalischer Frühschoppen Himmelfahrt im Ohlendorfer Holz
 10.00 - 14.00 Uhr

dazu gibt's leckere Getränke und Würstchen vom Grill



Ihre Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf informiert:



Der Muse-Monat Mai ist ja nun schon da und wer nicht getanzt oder einen Maibaum erobert hat, kann sich in der Südspitze des Ohlendorfer Holzes am Himmelfahrtstag berauschen lassen und sicherlich von den musikalischen Klängen des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf nicht genug bekommen.

Am Donnerstag, dem 14. Mai 2015 lädt der Musikzug der Freiw. Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf, unter der Leitung von Mirko Meutzner, zu seiner Traditionsveranstaltung „Frühschoppen im Walde“, in die Süd-

Mercedes-Benz
 AUTOHAUS
HALM
www.autohaus-halm.de

Ihr guter Stern
 für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
 Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
 Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
 Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
 E-Mail: info@autohaus-halm.de · www.autohaus-halm.de

spitze des Ohlendorfer Holzes, ab 10.00 Uhr ein. Zu hören gibt es jede Menge Musik, Traditionelles aber auch Modernes. Verhungern und verdursten wird garantiert niemand, denn Gegrilltes und kühle Getränke unter dem grünen bleubauten Dach halten Ihre Laune hoch. Bringen Sie Ihre Familie, Freunde, Verwandte oder Nachbarn mit und während die Kinder am Waldrand umhertollen, erfahren Sie Neues, Amüsantes oder was Sie schon längst wissen, im Dorfratsch und lassen Sie es sich gut gehen.

Uwe Schremmer, Schriftwart

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFGRUPPE INFORMIERT:

„Treffpunkt Regenwald“: Nachlese zum 21. Bürgerlauf im Bürgerholz am 25. April 2015

Petrus meinte es nicht gut mit den Organisatoren und Teilnehmern: ein erster Starkregenschauer um die Mittagszeit hielt die Spontanläufer und Unentschlossenen davon ab, den Weg in den Wald anzutreten, und der Guss, um 15.00 Uhr bei der Begrüßung durch die stellvertretende Bürgermeisterin Doris Linkhof motivierte auch nicht zum exzessiven Runddrehen. Zu guter Letzt zwang der Regen auch die meisten Kinder nach der ersten Bambini-Runde in die trockene Grillhütte. Klar, dass das Rundenergebnis unseres Spendenlaufs bei diesen Bedingungen hinter den Erwartungen zurück blieb. Auf der 2,8 km-Strecke absolvierten 45 Aktive insgesamt 121 Runden, und die 11 „Kurzen“ bewältigten 17 mal den 1-km-Kurs. In der Summe waren somit 138 Runden = 138,- Euro von der Volksbank eG Lehrte-Springe-Pattensen-Ronnenberg für das begünstigte Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge zu verzeichnen.

Die Bank hatte als Sponsor ein Einsehen für die Wettersituation und stockte das Rundengeld um einen „Schlechtwetterbonus“ von 50,- Euro auf insgesamt 188,- Euro auf. Einschließlich der Spenden der Teilnehmer für Kaffee und Kuchen beläuft sich der Gesamterlös für das Netzwerk nach Abzug der Aufwendungen auf 250,- Euro.

Trotz der hinter den Erwartungen zurückbleibenden Beteiligung hat es den Aktiven, Helfern und Gästen wieder Spaß gemacht. Es wurde nach dem Lauf noch lange geklönt, und das Wetter zeigte sich beim Abbau gottlob einsichtig. Unser Dank gilt allen Teilnehmern, Helfern und Förderern.

Thomas Ruminski startet erfolgreich in die Laufsaison 2015

Dass unser Ausnahmeathlet auch in seiner neuen Altersklasse M55 zu überzeugen weiß, stellte Thommy bei den ersten Wettkämpfen dieses Jahres eindrucksvoll unter Beweis. Nach der Deutschen Jahresbestzeit über 3.000 m Halle in Hamburg, am 25. Januar 2015 (9:57,37 min.), dem Gesamtsieg beim Hannover-Airport Run, am 22. März 2015 über 5 km in 17:36 min. und dem Gewinn des Landesmeistertitels, am 26. April 2015 über 5.000 Meter in Neustadt (in 17:32,62 min., ebenfalls Jahresbestzeit) lockte am 2. Mai 2015 als vorläufiger Saisonhöhepunkt die deutsche Seniorenmeisterschaft über 10.000 m im thüringischen Ohrdruf. In einem taktischen Rennen mit böigem Wind konnte sich unser Langstreckler im gut besetzten Feld behaupten. Er gewann im Ziel nach 36:12,17 min. die Bronzemedaille. Nach dem Lauf zeigte sich Thommy wieder von dem besonderen Ambiente und Flair und auch von den Regularien einer deutschen Meisterschaft beeindruckt: „Cooles Rennen – ein Fest – und wieder eine Medaille für den SVE“.

Im Juli startet der Athlet bei den Deutschen Meisterschaften über 5.000 m in Zwickau. Wir wünschen ihm hierzu viel Erfolg.

Die SVE-Laufgruppe



Die Sieger der Deutschen Meisterschaft M55 Christian Stoll, Uwe Bernd und Thomas Ruminski auf dem Treppchen.

Individuelle Menüs & Buffets für jeden Anlass

GRAMANN PARTYSERVICE für festliche Gäste!

Unsere Party-Hits im Mai 2015

Party Hit I
Gramanns Maischollenbuffet
mit Krabbensoße, dazu Petersilienkartoffeln und gemischte Salatplatte
ab 6 Personen pro Pro Person **12,50**

Party Hit II
Gramanns „Kleines Buffet“
„Der Klassiker“
Feinschmeckerplatte mit Braten, Schinken und Mettwurst, Schinkenmettigel, gegrillte Hähnchenkeule, Fischplatte mit Räucherlachs und Forelle, zwei Salate nach Wahl, rustikales Käse Brett, Brotkorb mit Butter
ab 8 Personen pro Person **13,50**

Party Hit III
Zwiebel-Kräuter-Braten
iaus dem Nacken, dazu grüner und weißer Spargel und Bratkartoffeln
ab 6 Personen pro Person **10,50**

Party Hit IV
Konfirmations - Kommunion - Buffet
Suppe: Gramanns Feiertagsuppe
Kalt: Forellenfilets mit Sahneerrettich, Gramanns gefüllte Schinkenröllchen, gefüllte Eier, Brotkorb und Butter
Warm: Schweinegeschnetzeltes „Züricher Art“, Rinderschmorbraten in Soße, Gemüseauswahl, Kartoffelgratin, Kusperspätzle
Dessert: Niedersächsische Rote Grütze mit Vanillesoße
ab 12 Personen pro Person **24,90**

Party Hit V
Virginia Schinken
ohne Schwarte, mit Honig glasiert, dazu Mais-Karotten-Gratin und pikante Country-Kartoffeln
ab 8 Personen pro Person **10,90**

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80
Fehler und Irrtümer vorbehalten.
Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

Ort der Phantasie – mein Garten.

GARTENTRÄUME
BOESCHE

Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen

Planungsbüro
im Stanze Gartencenter
Karoline-Herschel-Str. 1
30966 Hemmingen
Büro 0511-920 096 99
Mobil 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de Termine nur nach Vereinbarung.

Unterricht

www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum) ☎ (0179) 9 48 48 25
VORSCHULE MAL ANDERES! Kostenlose Infostunde (inkl. kl. Snack) in der Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg, Kirchstraße 18, am 21. Mai 2015, um 20.00 Uhr. T. Hanke, ☎ (0 15 73) 6 76 50 44
Freie Plätze: www.Hundeschule-Arnum.de
Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung
30966 Hemmingen · Deveser Straße 2 ☎ 05 11/41 42 40

LEARN SCHOPF
...der etwas andere Unterricht

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



S. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (05 11) 42 83 79



Jetzt in Hemmingen
200 m hinter real,-



in der Emmy-Noether-Straße 3
Tel. 0511 / 45 08 30 88
www.lackiererei-toprakli.de

Smart-Repair

Ersparnis bis zu 70%




- Parkrempel
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen



RÖSSING

HEIZUNG · SANITÄR · ERNEUERBARE ENERGIEN

KLUBSWEG 21
30982 PATTENSEN
www.roessing.info

MOBIL: 0172/ 5150507
TEL.: 05101/ 8198200
FAX: 05101/ 8198202

GAS/ÖL- BRENNWERTTECHNIK · BARRIEREFREIE BADEZIMMER
KUNDEN-, REPARATUR- UND WARTUNGSDIENST

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

- **Hemmingen OT, Bungalow**, tolle Lage, 186 m² Wfl./Nfl., Ergausw. l. n. n. vor KP 349.000,- €
- **Hemmingen OT Arnum, ETW**, 86 m², ren. bed., B, 126 kwh (m²*a), G., Bj. 1960 KP 112.000,- €
- **Pattensen, RH**, ca. 100 m² Wfl., 204 m² GRD, Garage, Ergausw. l. n. n. vor KP 189.000,- €
- **Arnum, Neubau**, div. ETW z. B. 102 m², Garage, Garten, Fahrstuhl, Ergausw. l. n. n. vor KP 286.000,- €

• **Alle Objekte ohne Käufercourtage**

Fachwirtin und Sachverständige, Bockstraße 14, Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (0 5101)92 50 84

SPARTE FUSSBALL

Einladung zum 2. Hiddestorfer Dorfcup

Liebe Dorfgemeinschaft, die Fußballsparte des SV Eintracht Hiddestorf veranstaltet am 20. Juni 2015 sein Fußball- Spaßturnier auf dem Sportplatz und lädt sie alle herzlich zum 2. Hiddestorfer Dorfcup ein.

Alle Hobby-, Betriebs-, Stammtisch- und Spaßmannschaften aus Hiddestorf / Ohlendorf können sich bis zum 31. Mai 2015 über das Anmeldeformular auf unserer Homepage www.sv-hiddestorf.de anmelden, um auf Kleinfeldern von 15 x 30 m mit 3 Spielern, ein Torwart und drei Auswechslern um den „Dorfpokal“ zu ringen. Um den Spaßfaktor zu erhöhen, wurden in diesem Jahr die Teilnahmebedingungen erweitert.

So darf nur in gemischten Mannschaften gespielt werden, d. h. mindestens ein Spieler des jeweils anderen Geschlechts ist aufzustellen. Weiterhin muss das Gesamtalter aller sieben gemeldeten Spieler mindestens 200 Jahre betragen!

Kommen sie zum zuschauen vorbei und feuern sie die teilnehmenden Hobby-Teams an! Für ihre Kinder werden wir wieder eine Hüpfburg und viele andere spannende Möglichkeiten zum Mitmachen bereithalten.

Für das leibliche Wohl während des Turniers und dem abendlichen Ausklang beim Sonnenuntergang auf unserem wunderschönen Sportplatz ist gesorgt!

Anmeldung / Begrüßung der Teams ist um 11.30 Uhr, Siegerehrung gegen 18.00 Uhr.

Michael Köhler,
Pressewart des SV Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe ab 1 Jahr bis Kindergarten-Alter, freitags, 16.00 bis 17.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen oder können sich unter (0176)22648335 o. (0511)56888057 (ab 19.00 Uhr) melden.

Kleinkindturnen

Gruppe von 3 bis 5 Jahre, freitags, 15.00 bis 16.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen oder können sich unter (0176)22648335 o. (0511)56888057 (ab 19.00 Uhr) melden.

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle
Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Seniorenachmittag

Wann: Donnerstag, den 21. Mai 2015, 15.00 Uhr
Ort: Kindergarten Wilkenburg

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (0511) 41 64 42

Die St.-Vitus-Kirchengemeinde lädt im 875. Jubiläumsjahr der Kirche alle KINDER ein!

MACHT MIT BEI UNSEREM MALWETTBEWERB!

Thema: Mein liebster Engel!

Schick uns bis zum 1. Juni dein selbst gemaltes, gezeichnetes oder col-lagenartiges DIN A4-Bild zu, und mit ein bisschen Glück wirst du bei unserem Geburtstags-Gemeindefest am 13. Juni auf dem Wilkenburger Kirchhof als Gewinner glücklich nach Hause gehen! Gewinner bist du allemal, denn jedes Kind bekommt am 13. Juni einen kleinen Mitmachpreis und die Bilder werden ausgestellt!

Es gibt 2 Altersklassen:
Gruppe 1) 4 bis 6 Jahre, Gruppe 2) 7 bis 10 Jahre.

Beschrifte dein Kunstwerk **auf der Rückseite** mit:
deinem NAMEN, deinem ALTER und deiner ADRESSE und schicke es an:

St.-Vitus.-Kirchengemeinde Wilkenburg
Kennwort: ENGEL
Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen
Also, viel Spaß und wir freuen uns, dich am 13. Juni in Wilkenburg zu sehen!

Die
bieten
mehr!



TwinDos – das revolutionäre
Dosiersystem von **Miele**

AB JETZT BEI UNS!

Waschmittel kostenlos
für 1 Jahr beim Kauf
einer W1 Waschmaschine.



Informieren Sie sich
gerne bei uns vor Ort!



musterhaus
küchen

FACHGESCHAFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen

www.roon.de · Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr · Sa 9 - 16 Uhr

Maklerservice

Susanne Ebeling



Immobilien · Finanzierung
· Wertermittlung

Kompetent und Marktorientiert
Seit mehr als 20 Jahren

Fachwirtin u. Sachverständige f. die Bewertung von Immobilien
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
Bockstraße 14 · Hemmingen

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Kleiner Laden oder Büro in der „Bacchus-Passage“, ca. 30 m² mit Keller, frei ab sofort, 280,- € ☎ (051 01) 36 36
Gewerbegebiet Arnum, **Büro-Neubau, 40 m²**, inkl. 2 Toiletten, gute Parkmöglichkeiten. ☎ (0511) 41 42 18

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Wir suchen DRINGEND für Kunden in Hemmingen und Umgebung:

- Bungalows
- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen zum Kauf und zur Miete
- Grundstücke in Hemmingen für EFH- und MFH-Bebauung
- auch renovierungsbedürftige Objekte

Fachwirtin und Sachverständige, Bockstraße 14, Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84

Barzahler sucht renovierungsbedürftiges Haus bis 115.000,- Euro im Raum Hemmingen. ☎ (051 01) 26 99

Beamtenfamilie sucht Haus oder Grundstück. ☎ (01 51) 21 19 60 11

Familie, fin. ges., **sucht EFH / DHH / Whg.** in Hemmingen (keine OT). Ab 4 Zi./110 m², Garten oder Gartenmitbenutzung ☎ (0177) 6 76 50 67

Ehepaar mittleren Alters sucht freist. Einfamilienhaus in Hemmingen oder Arnum zum Kauf, gerne auch sanierungsbed., bitte alles anbieten. Eigenkapital vorhanden. ☎ (0157) 33 13 36 42

Wir suchen für uns und unseren kleinen Sohn ein **Einfamilienhaus/Reihenhaus/Doppelhaus mit Garten zum Kauf** evtl. auch zur Miete bevorzugt in Hemmingen/Oberricklingen/Ricklingen
☎ (0511) 21 90 16 03 oder E-Mail: rovergir@hotmail.de

Suche 2- bis 2½-Zi.-Whg. in Hem.-Westerfeld ☎ (01 76) 41 68 72 21

Suchen dringend eigenen **Pferdestall / Weiden** für 5 bis 10 Pferde zur Pacht in Hemmingen/Pattensen. ☎ (0170) 8 25 92 38

Garage zur Miete in Hem.-Westerfeld **gesucht.** ☎ (01 72) 9 02 10 04



Tatort. Hausverkauf.

Wussten Sie, dass weit über 50% der sogenannten „Interessenten“ weder kaufen können noch wollen?

Das sind die Immobilienvoyeure.
So wird Ihre Immobilie bekannt,
leider aber bei den falschen Leuten.

Wir selektieren Käufer von „Voyeuren“.
Zu Ihrer Sicherheit.

Sprechen Sie mit uns.

Kostenfrei für den
Verkäufer

BARTELT Immobilien

0511 – 12 31 39 88

www.Bartelt-Immobilien.de

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolltore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (05108) 8 78 25 56 oder (0511) 91 19 11

Harkenbleck, 2-Zi.-Whg., EBK, Dusch-Bad, Keller ☎ (0170) 2 23 66 51

Hiddestorf, helle 3 Zi.-Whg., 76 m², 1. OG, Balkon, Kellerraum, kompl. renov., 456,- € KM + NK + 2MS, ab sofort ☎ (01575) 5790947

Frank glende-pflanzenparadies.de
Glende
 Pflanzenshop
Sonntag 17.5. geöffnet * 11-16 Uhr
 Blumenverkauf eingeschränkt 12-15 Uhr
 Entspanntes *Pflanzenshopping* für die ganze Familie
 Mo-Fr 9-19 Sa 9-18 Uhr
 Entdecken Sie unsere einzigartige Vielfalt für Ihren Garten und genießen Sie das Ausschauen ganz in Ruhe! Auf unsere kleinen Gäste wartet unsere Streichelwiese und ein toller Spielplatz!

LUDWIG GARTENMÖBEL SEIT 1932
 Große **NEUERÖFNUNG!**
GARTENMÖBEL OUTLET 21
 Ausstellungsstücke · Vorjahresmodelle · Messerückläufer
 Hemmingen Max-von-Laue-Straße 21 · 30966 Hemmingen
 Tel. 0511 942656-0 · Mo. - Fr.: 10 - 19 Uhr, Sa.: 10 - 16 Uhr www.gartenmoebel-ludwig.de

METALLBAU KRÖSCHE
 Arnim · Hoher Holzweg 37
 Telefon (0 51 01) 99 05 95
 Fax (0 51 01) 99 05 96
 info@metallbau-kroesche.de
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
 Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Wir sind die richtige Adresse für Ihre **Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier** in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH
 Hemmingen · Dorfstr. 63
 Telefon (05 11) 42 35 61

KANZLEI AM MARKTPLATZ
RECHTSANWALT
HUBERTUS ZIMBAL

Fachanwalt für Arbeitsrecht
 Fachanwalt für Sozialrecht
 Versicherungsfachwirt

Marktplatz 5
 30982 Pattensen
 Telefon (0 51 01) 9 17 60
 razimbal@gmx.de

Schwerpunkte:
 Verkehrsrecht
 Familienrecht
 Mietrecht

Badheizkörper in vielen Formen!
 Fragen Sie uns.

Auszubildende/r zum Anlagenmechaniker/in für Sanitär, Heizung und Klima gesucht!

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:

OLVERMANN
 SANITÄR · HEIZUNG
 Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen
 Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532